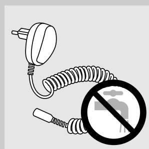
HQ8865

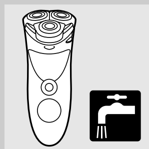
Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Only use the powerplug supplied.
- The powerplug transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- The powerplug contains a transformer. Do not cut off the powerplug to replace it with another plug, as this will cause a hazardous situation.
- Do not use a damaged powerplug.
- If the powerplug is damaged, always have it replaced by one of the original type in order to avoid a hazard.



- Make sure the powerplug does not get wet.
- Charge, store and use the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Always unplug the shaver before cleaning it under the tap.
- Do not recharge the shaver in a closed pouch.



- The appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Charging

Make sure the appliance is switched off before you start charging it.

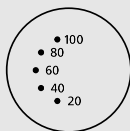
When you charge the shaver for the first time or after a long period of disuse, let it charge continuously for 4 hours. Charging normally takes approx. 1 hour.

You can also shave without charging by connecting the shaver to the mains.

Do not leave the appliance connected to the mains for more than 24 hours.

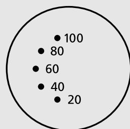
Charge indications

Charging



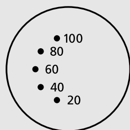
- As soon as you start charging the empty shaver, the 20% charge indication starts burning green. When there is sufficient power for one shave, the 20% indication starts blinking green. As charging continues, more and more green charge percentage indications go on to indicate to what level the batteries have been charged.

Batteries fully charged



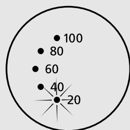
- When the batteries have been fully charged, all green charge percentage indication are on.

Remaining battery capacity



- As the energy level of the batteries decreases, the number of green charge percentage indications that are burning decreases too.

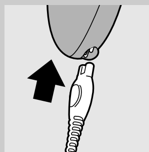
Batteries running low



- When the batteries are running low, the 20% charge indication turns red. When you switch the shaver off, the 20% charge indication blinks red for 4 seconds.

Charging the appliance

Charge the appliance when the 20% charge indication blinks red.
Do not recharge the shaver in a closed pouch.



1. Put the appliance plug in the shaver.
2. Put the powerplug in the wall socket.
3. Remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver when the batteries have been fully charged.

Cordless shaving time

A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 45 minutes.

Using the appliance

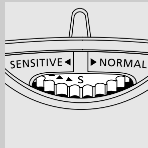
Personal Comfort Control



- **The Personal Comfort Control system allows you to adapt the shaver to your skin type.**
  - You can set the shaver to 'Normal' for a fast and comfortable close shave.
  - You can set the shaver to 'Sensitive' for a comfortable close shave with optimal skin comfort.



- **The ◁▶ position is the neutral position.**



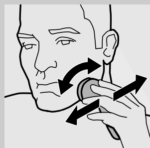
- **The 'S' position is best suited for sensitive skin.**



- **The 'N' position is best suited for normal skin.**

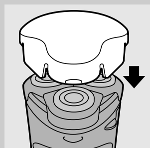
Shaving

1. **Switch the shaver on by pressing the on/off button once.**



2. **Move the shaving heads quickly over your skin, making both straight and circular movements.**

Shaving on a dry face gives the best results. Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philishave system.

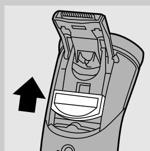


3. **Switch the shaver off by pressing the on/off button once.**

4. **Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage.**

Trimming

For grooming sideburns and moustache.



1. **Open the trimmer by pushing the slide upwards.**

The trimmer can be activated while the motor is running.

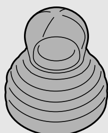
Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better shaving performance.

The easiest and most hygienic way to clean the appliance is to rinse the shaving unit and the hair

chamber with hot water every time you have used the shaver.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

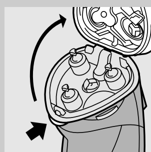


- **For extra thorough cleaning, the Philishave Action Clean (shaving head cleaner, type HQ100) is available. Ask your Philishave dealer for information.**

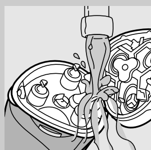
The Philishave Action Clean may not be available in all countries. Contact the Customer Care Centre in your country about the availability of this accessory.

You can also clean the shaver in the following way:

Every day: shaving unit and hair chamber



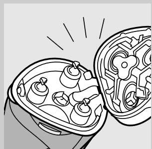
1. Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
2. Press the release button (1) and open the shaving unit (2).



3. Clean the shaving unit and the hair chamber by rinsing them under a hot tap for some time.
4. Rinse the outside of the appliance.

5 **Close the shaving unit and shake off excess water.**

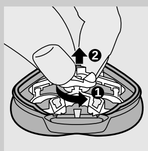
Never dry the shaving unit with a towel or tissue as this may damage the shaving heads.



6 **Open the shaving unit again and leave it open to let the appliance dry completely.**

You can also clean the hair chamber without water by using the brush supplied.

Every six months: shaving heads



1 **Open the shaving unit, turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).**

2 **Clean the cutters and guards with the brush supplied.**

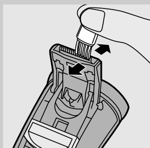
Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

3 **Put the shaving heads back into the shaving unit. Put the retaining frame back into the shaving unit, press the wheel (1) and turn it clockwise (2).**

4 **Close the shaving unit.**

Trimmer

Clean the trimmer every time you have used it.



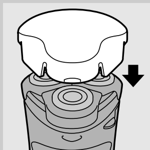
1 Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

2 Clean the trimmer with the brush supplied.



3 Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage

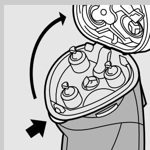


- Put the protection cap on the shaver to prevent damage.
- The appliance can be stored in the pouch supplied.

Replacement

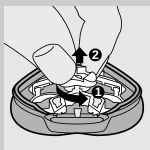
Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.

Replace damaged or worn shaving heads with HQ8 Philishave Sensotec shaving heads only.

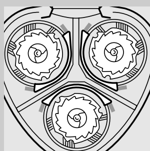


1 Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

2 Press the release button (1) and open the shaving unit (2).

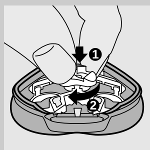


3 Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).



4 Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit in such a way that the parts with the small holes point towards the centre of the shaving unit.

Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.



5 Put the retaining frame back into the shaving unit, press the wheel (1) and turn it clockwise (2).

6 Close the shaving unit.

Accessories

The following accessories are available:
- HQ8000 powerplug.
- HQ8 Philishave Sensotec shaving heads.
- HQ100 Philishave Action Clean (shaving head cleaner).

- HQ101 Philishave Action Clean refill (shaving head cleaning liquid).
- HQ110 Philishave shaving head cleaner (shaving head cleaning spray).

Environment

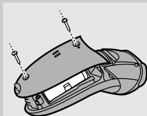
The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment.

Disposal of the batteries

Remove the batteries when you discard the appliance. Do not throw the batteries away with the normal household waste, but hand them in at an official collection point. You can also take the appliance to a Philips service centre, which will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way.

Only remove the batteries if they are completely empty.

1. **Remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.**



2. **Let the shaver run until it stops, undo the screws and open the shaver.**

3. **Remove the batteries.**

Do not connect the shaver to the mains again after the batteries have been removed.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

1 Reduced shaving performance

- *Cause 1: the shaving heads are dirty.*
- *The shaver has not been rinsed long enough or the water used was not hot enough.*

- **Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.**

- *Cause 2: long hairs are obstructing the shaving heads.*

- **Clean the cutters and guards with the brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every six months: shaving heads'.**

- *Cause 3: the shaving heads are damaged or worn.*

◗ Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.

2 The shaver does not work when the on/off button is pressed

- *Cause 1: the batteries are empty.*

◗ Recharge the batteries. See chapter 'Charging'.

- *Cause 2: the shaver is not connected to the mains.*

◗ Put the powerplug in the wall socket.

3 The shaving unit has come off the shaver.

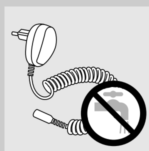
- *Cause: the shaving unit has not been placed correctly.*

◗ If the shaving unit becomes detached from the shaver, check whether the hinge spring is still properly attached, i.e. has not come loose and does not show any cracks or damage. If the hinge spring is still properly attached, the shaving unit can be easily put back on the shaver again. However, if the hinge spring has come loose, is cracked or damaged, please contact your Philips dealer or the nearest Philips service centre to avoid damage to your shaver.

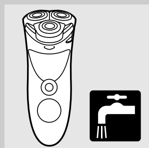
Penting

Baca arahan penggunaan ini dengan teliti sebelum menggunakan peralatan dan simpan untuk rujukan di masa depan.

- Hanya gunakan plag kuasa yang dibekalkan.
- Plag kuasa mengubah 100-240 volt kepada voltan rendah dan selamat tidak melebihi 24 volt.
- Plag kuasa mengandungi sebuah transformer. Jangan potong plag kuasa untuk menggantikannya dengan plag yang lain kerana ini akan menimbulkan situasi berbahaya.
- Jangan gunakan plag kuasa yang rosak.
- Jika plag kuasa rosak, gantikan dengan pengganti jenis tulen untuk mengelakkan daripada kemudaratan.



- Pastikan plag kuasa tidak kena basah.
- Cas, simpan dan gunakan peralatan pada suhu di antara 5°C dan 35°C.
- Sentiasa cabut plag daripada pencukur sebelum membersihkannya di bawah pili air.
- Jangan mengecas semula pencukur di dalam pau tertutup.



- Peralatan ini mematuhi peraturan keselamatan antarabangsa IEC yang diluluskan dan selamat dibersihkan dengan air paip.

Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuran.

Mengecas

Pastikan peralatan dimatikan sebelum dicas.

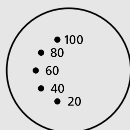
Apabila anda mengecas pencukur bagi kali pertama setelah lama tidak digunakan, biarkannya dicas berterusan selama 4 jam. Mengecas biasanya mengambil lebih kurang 1 jam.

Anda juga dapat bercukur tanpa mengecas, dengan menyambung pencukur kepada punca kuasa utama.

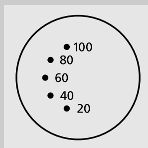
Jangan biarkan peralatan dipasang pada punca kuasa utama lebih daripada 24 jam.

Arahan cas

Mengecas



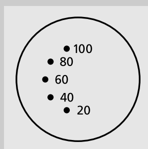
- Sebaik saja anda mula mengecas pencukur yang kehabisan tenaga, lampu hijau penunjuk cas 20% akan menyala. Apabila tenaga bagi satu pencukur telah mencukupi, lampu hijau penunjuk 20% akan berkerlip. Selagi pengecasan diteruskan, penunjuk peratusan cas akan meningkat untuk menandakan tahap bateri yang telah dicas.



Bateri dicas penuh

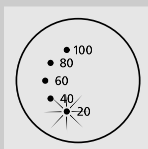
- Apabila bateri telah dicas sepenuhnya, semua lampu hijau penunjuk bilangan peratusan cas akan menyala.

Baki kapasiti bateri



- Apabila tahap tenaga bateri berkurangan, penunjuk bilangan peratusan cas yang menyala hijau juga berkurangan.

Bateri lemah

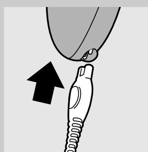


- Apabila bateri semakin lemah, lampu merah penunjuk bilangan peratusan akan menyala. Apabila anda mematikan pencukur, lampu merah penunjuk peratusan 20% akan berkerlip selama 4 saat.

Mengecas peralatan

Cas peralatan apabila lampu merah penunjuk chas 20% berkerlip.

Jangan cas semula pencukur di dalam pau tertutup.



1. Pasangkan plag peralatan pada alat pencukur.
2. Pasangkan plag kuasa ke soket dinding.

3 Cabutkan plag kuasa dari soket dinding dan tarik keluar plag peralatan dari pencukur apabila bateri sudah tercas dengan sepenuhnya.

Masa pencukuran tanpa kord

Pencukur yang dicas penuh mempunyai masa pencukuran tanpa kord sehingga kira-kira 45 minit.

Pencukuran

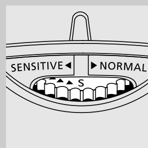
Kawalan Keselesaan Peribadi



- Sistem Kawalan Keselesaan Peribadi menyesuaikan pencukur dengan jenis kulit anda.
  - Anda boleh tetapkan pencukur kepada 'Normal' untuk cukuran yang cepat dan selesa.
  - Anda boleh tetapkan pencukur kepada 'Sensitive' untuk cukuran selesa dengan keselesaan kulit yang optimum.



- Kedudukan ◁▸ ialah kedudukan neutral.



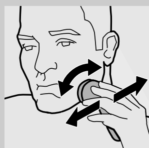
- Kedudukan 'S' adalah sesuai sekali untuk kulit sensitif.



- Kedudukan 'N' adalah sesuai sekali untuk kulit biasa.

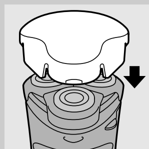
Pencukuran

1. Hidupkan alat pencukur dengan menekan butang hidup/mati sekali.



2. Gerakkan kepala pencukur denagn gerakan lurus dan membulat di atas permukaan kulit dengan pantas.

Mencukur pada muka yang kering memberikan hasil cukuran yang terbaik.
Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu untuk membiasakan diri dengan sistem Philishave.

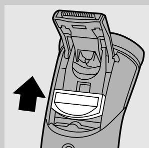


3. Matikan pencukur dengan menekan butang hidup/mati sekali.

4. Pasang semula penutup pelindung pada pencukur selepas setiap penggunaan untuk mengelakkan kerosakan.

Perapian

Untuk jambang dan kumis kemas.



1. Buka perapi dengan menekan selak ke atas.

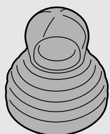
Perapi dapat dihidupkan semasa motor berjalan.

Pembersihan dan penyenggaraan

Membersih alat pencukur dengan kerapkali menjamin prestasi pencukuran terbaik.

Cara yang senang dan bersih untuk mencuci peralatan adalah membilas unit mencukur dan ruangan menyimpan rambut dengan air panas setiap kali setelah anda menggunakan alat pencukur tersebut.

Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuran.



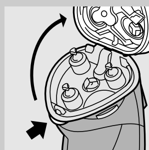
- **Untuk pembersihan tambahan yang menyeluruh, Philishave Action Clean (pembersih kepala pencukur, jenis HQ100) boleh didapati. Bertanya kepada penjual Philishave anda untuk dapatkan maklumat.**

Philishave Action Clean mungkin tidak terdapat di semua negeri. Hubungi Pusat Khidmat Pelanggan di negeri anda untuk mengetahui sama aksesori ini boleh didapati.

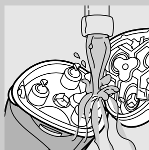
Anda juga dapat membersihkan pencukur dengan cara yang berikut:

Setiap hari: unit pencukur dan ruang rambut

1 Matikan alat pencukur, tanggalkan plag kuasa dari soket dinding dan cabut plag peralatan dari pencukur.



2 Tekan punat pelepas (1) dan buka unit pencukur (2).

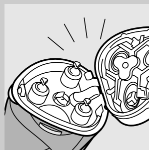


3 Bersihkan unit pencukur dan ruang rambut dengan membilasnya di bawah paip air panas untuk beberapa waktu

4 Bilaskan bahagian luar peralatan.

5 Tutup unit pencukur dan renjiskan air berlebihan.

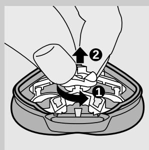
Jangan keringkan unit pencukur dengan tuala atau tisu, kerana ini akan merosakkan kepala alat pencukur.



6 Buka unit pencukur sekali lagi dan biarkan ia terbuka supaya peralatan kering sepenuhnya.

Anda juga boleh membersihkan ruang rambut tanpa air dengan menggunakan berus yang dibekalkan.

Setiap enam bulan: kepala pencukur



1 Buka unit pencukur, putar roda lawan arah jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2).

2 Buka unit pencukur, pusingkan roda ke arah lawan jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2).

Jangan bersihkan lebih dari satu pemotong dan adangan pada sesuatu masa, kerana setiap set adalah berpadanan. Jika anda tercampur adukkan set pemotong dan adangan dengan tidak sengaja, ia mungkin mengambil masa sehingga beberapa minggu sebelum mutu pencukuran terbaik dapat dicapai semula.

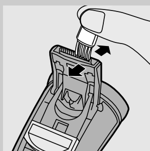
3 **Pasang kembali kepala pencukur pada unit pencukur. Pasang kembali rangka penahan pada unit pencukur, tekan roda (1) dan pusingkannya ke arah jam (2).**

4 **Tutup alat pencukur.**

Perapi

Bersihkan perapi setiap kali anda menggunakannya.

1 **Matikan alat pencukur, tanggalkan plag kuasa dari soket dinding dan cabut plag peralatan dari pencukur.**

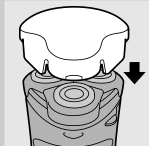


2 **Bersihkan perapi dengan berus yang dibekalkan.**



3 **Lincirkan gigi perapi setiap enam bulan dengan setitik minyak mesin jahit.**

Penyimpanan

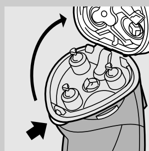


- Pasangkan kembali penutup perlindungan ke alat pencukur untuk mengelakkan kerosakan.
- Peralatan boleh distorkan dalam uncang yang disediakan.

Penggantian

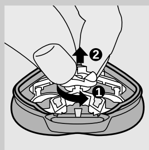
Gantikan kepala pencukur setiap 2 tahun sekali untuk mendapatkan hasil pencukuran yang optimum.

Gantikan kepala pencukur yang rosak atau haus dengan kepala pencukur HQ8 Philishave Sensotec sahaja.

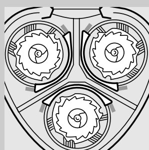


1 Matikan alat pencukur, alihkan plag kuasa dari soket dinding dan cabut plag peralatan dari pencukur.

2 Tekan punat pelepasan (1) dan buka unit pencukur (2).

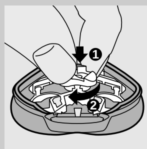


3 Putarkan roda melawan arah jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2).



4 Keluarkan kepala pencukur dan pasangkan yang baru supaya bahagian dengan lubang-lubang kecil menghala ke tengah-tengah unit pencukur itu.

Pastikan bahagian-bahagian unjuran kepala pencukur muat dipasangkan ke dalam lubang-lubang yang dikhaskan.



5 **Kembalikan rangka penahan ke dalam unit pencukur, tekan roda (1) dan putarkan menurut arah jam (2).**

6 **Tutup alat pencukur.**

Aksesori-aksesori

Aksesori-aksesori berikut boleh didapati:
- Plag kuasa HQ8000.
- Kepala pencukur Sensotec Philishave HQ8.
- Pembersih Philishave Action Clean HQ100 (pembersih kepala pencukur).
- Isian semula pembersih Philishave Action Clean HQ101 (cecair pembersih kepala pencukur).
- Pembersih kepala pencukur Philishave HQ110 (semburan pembersih kepala pencukur).

Persekitaran

Bateri boleh dicas semula yang dibina dalam mengandungi bahan-bahan yang boleh mencemarkan alam sekitar.

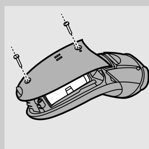
Pelupusan bateri

Tanggalkan bateri jika anda ingin membuang alat pencukur. Jangan buang bateri dengan sampah biasa, serahkannya ke tempat pemungutan rasmi.

Anda juga boleh menyerahkan bateri kepada Pusat Servis Philips yang akan membuangnya dengan selamat secara mesra alam.

Hanya tanggalkan bateri yang betul-betul kosong.

1 Tanggalkan plag kuasa dari soket dan cabut plag peralatan dari pencukur.



2 Biarkan pencukur berjalan sampai mati, buka skru dan buka pencukur.

3 Tanggalkan bateri.

Jangan sambung alat pencukur ke punca kuasa utama setelah bateri dikeluarkan.

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau anda mempunyai masalah, sila lawat laman web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Khidmat Pelanggan Philips di negara anda (nombor telefon tertera di risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Khidmat Pelanggan di negara anda, sila hubungi pengedar Philips di tempat anda atau hubungi Bahagian Servis Peralatan Rumah dan Penjagaan Peribadi Philips BV.

Penyelesaian masalah

1 Pengurangan prestasi cukuran

- *Punca 1: kepala pencukur kotor.*

- *Pencukur tidak dibilas dengan cukup lama atau air yang digunakan tidak cukup panas.*

- Bersihkan pencukur sebersih-bersihnya sebelum anda terus mencukur. Lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan'.

- *Punca 2: rambut panjang tersumbat pada kepala pencukur.*

- Bersihkan pemotong dan adangan dengan berus yang dibekalkan. Lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan', bahagian 'Setiap dua bulan: kepala pencukur'.

- *Punca 3: kepala pencukur rosak atau haus.*

- Gantikan kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.

2 Pencukur tidak berfungsi apabila butang hidup/mati ditekan.

- *Punca 1: bateri kosong*

- Cas semula bateri. Lihat bab 'Mengecas'.

- *Bateri tidak disambungkan pada sesalur kuasa utama.*

- Pasangkan plag kuasa ke soket dinding.

3 Unit pencukur terkeluar daripada pencukur.

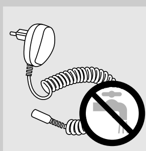
- *Punca: unit pencukur tidak diletak dengan betul.*

◗ Jika unit pencukur tercerai dari alat pencukur, periksa sama ada spring engsel masih bersambung dengan betul, iaitu tidak longgar dan tidak retak atau rosak. Jika spring engsel masih bersambung dengan betul, unit pencukur masih dapat dipasangkan dengan alat pencukur. Bagaimanapun, jika spring sendi sudah longgar, retak atau rosak, sila hubungi pengedar Phillips anda atau pusat khidmat yang terdekat untuk mengelakkan kerosakan pada alat pencukur anda.

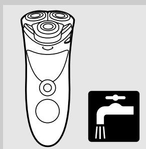
Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini secara seksama sebelum menggunakan alat dan simpan untuk rujukan di kemudian hari.

- Gunakan hanya steker listrik yang disediakan.
- Steker dapat mengubah tegangan 100-240 volt menjadi tegangan rendah yang aman di bawah 24 volt.
- Steker listrik mengandung transformer. Jangan memotong steker listrik dan menggantinya dengan steker yang lain, karena ini akan membahayakan.
- Jangan gunakan steker listrik yang rusak.
- Untuk mencegah bahaya, steker yang rusak hanya boleh diganti oleh salah satu jenis steker yang asli saja.



- Pastikan steker listrik tidak basah.
- Lakukan pengisian baterai, penyimpanan dan penggunaan alat ini pada suhu antara 5°C dan 35°C.
- Cabut steker dari pencukur sebelum membersihkannya di bawah keran.
- Jangan mengisi ulang pencukur di kantong tertutup.



- Alat cukur ini memenuhi peraturan keselamatan IEC yang disepakati secara internasional dan dapat dengan aman dibersihkan di bawah keran air.

Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa bahwa airnya tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.

Mengisi

Pastikan alat dalam kondisi mati sebelum Anda mengisinya.

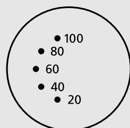
Bila Anda mengisi baterai pencukur untuk yang pertama kali atau setelah lama tidak digunakan, biarkan baterai diisi selama 4 jam tanpa henti. Lama pengisian biasanya sekitar 1 jam.

Anda juga dapat mencukur tanpa mengisi dengan menghubungkan pencukur ke listrik.

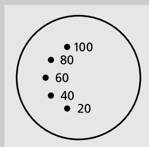
Jangan biarkan alat tersambung ke sumber listrik lebih dari 24 jam.

Indikasi pengisian

Mengisi

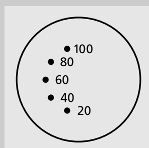


- **Begitu Anda mengisi baterai pencukur yang sudah kosong, 20% indikator pengisian mulai menyala hijau. Bila sudah cukup untuk dipakai sekali mencukur, 20% indikator warna hijau mulai berkedip-kedip. Selagi pengisian terus berlangsung, semakin banyak indikator persentase pengisian warna hijau yang menyala sebagai petunjuk ukuran baterai yang sudah terisi.**



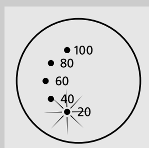
Baterai diisi penuh.

- Setelah baterai terisi penuh, semua indikator persentase pengisian warna hijau akan menyala.



Kapasitas sisa baterai

- Seiring menurunnya daya baterai, jumlah indikator persentase isian warna hijaupun akan berkurang.

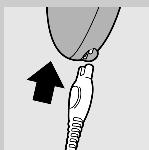


Baterai lemah

- Saat baterai mulai melemah, indikator pengisian 20% berubah jadi merah. Bila pencukur dimatikan, indikator pengisian 20% akan berkedip-kedip selama 4 detik.

Mengisi baterai pencukur

Lakukan pengisian baterai bila indikator pengisian 20% berkedip-kedip merah.
Jangan mengisi ulang pencukur di kantong tertutup.



1. Pasang steker alat pada pencukur.
2. Pasang steker listrik pada stopkontak.

3 Lepaskan steker listrik dari stopkontak dan cabut steker piranti dari pencukur bila baterai sudah terisi penuh.

Waktu pencukuran tanpa kabel

Pencukur yang diisi penuh ada masa bercukur tanpa kabel kira-kira 45 menit.

Mencukur

Kontrol Kenyamanan Pribadi



- Sistem Personal Comfort Control (kontrol Kenyamanan Pribadi) memungkinkan Anda menyesuaikan pencukur dengan jenis kulit Anda.
  - Anda dapat mengaturnya ke posisi 'Normal' untuk mencukur tipis (sedekat mungkin dengan kulit) dengan cepat dan nyaman.
  - Anda juga bisa mengaturnya ke posisi 'Sensitive' untuk mencukur tipis dengan kenyamanan kulit yang optimum.



- ◅▻ Posisinya adalah posisi netral.

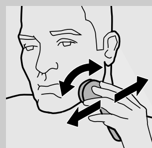


- Posisi 'S' paling cocok untuk kulit sensitif.



- Sedangkan posisi 'N' paling cocok untuk kulit normal.

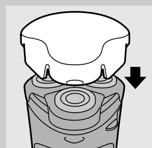
Mencukur



1 Hidupkan alat cukur dengan menekan tombol on/off sekali.

2 Gerakkan kepala pencukur pada kulit dengan cepat, lakukan baik gerakan lurus maupun memutar.

Mencukur pada kulit yang kering memberikan hasil terbaik.
Kulit Anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu agar terbiasa dengan sistem Philishave.

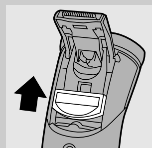


3 Matikan alat cukur dengan menekan tombol on/off satu kali.

4 Pasang tutup pelindung pada alat cukur setiap kali Anda sudah selesai menggunakannya, agar tidak rusak.

Memangkas

Untuk cambang dan kumis rapi.



1 Buka pemangkas dengan menekan sorong ke atas.

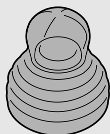
Pemangkas dapat dihidupkan semasa motor berjalan.

Membersihkan dan Merawat

Membersihkan secara teratur menjamin untuk mendapatkan hasil cukur yang lebih baik.

Cara termudah dan paling higienis untuk membersihkan piranti adalah membilas unit pencukur dan tempat rambut dengan air panas setiap kali setelah anda selesai menggunakan alat cukur.

Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa bahwa airnya tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.

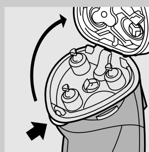


- **Untuk membersihkan secara menyeluruh, tersedia Philishave Action Clean (pembersih kepala pencukur, tipe HQ100)**

Philishave Action Clean mungkin tidak tersedia di setiap negara. Hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda untuk mengetahui apakah aksesori tersebut tersedia.

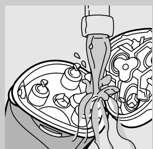
Anda juga dapat membersihkan pencukur dengan cara berikut ini:

Setiap hari: unit pencukur dan tempat rambut



1 **Matikan alat cukur, cabut steker listrik dari stopkontak dan lepaskan steker alat dari pencukur.**

2 **Tekan tombol pembuka (1) dan buka unit pencukur (2).**

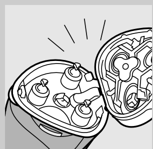


3 **Bersihkan unit cukur dan penampung rambut dengan membasuhnya selama beberapa saat dengan air panas dari keran.**

4 **Bilas bagian luar pencukur.**

5 **Tutup unit pencukur dan kibaskan untuk membuang air yang tertinggal.**

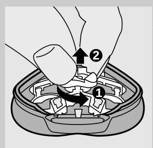
Jangan sekali-kali mengeringkan unit pencukur dengan handuk atau kertas tisu, karena dapat merusak kepala pencukurnya.



6 **Buka lagi unit pencukur dan biarkan terbuka agar kering sama sekali.**

Anda juga dapat membersihkan ruang rambut tanpa air dengan menggunakan sikat yang disediakan.

Tiap enam bulan: kepala pencukur



1 **Buka unit pencukur, putar roda berlawanan arah jarum jam (1) dan lepaskan bingkai penahan (2).**

2 **Bersihkan pemotong dan pelindung dengan sikat yang disediakan.**

Jangan membersihkan lebih dari satu pemotong dan pelindung sekaligus, karena itu merupakan set sepadan. Mencampuradukkan pemotong dan pelindung secara kebetulan membutuhkan waktu beberapa minggu sebelum pencapaian optimal mencukur dipulihkan.

3 Kembalikan kepala pencukur dalam unit pencukur. Kembalikan rangka penahan ke dalam unit pencukur, tekan roda (1) lalu putar searah jarum jam (2).

4 Tutup unit cukur

Pemangkas

Bersihkan pemangkas setiap kali Anda selesai menggunakannya.



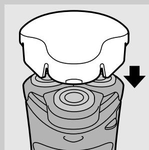
1 Matikan alat cukur, cabut steker listrik dari stopkontak dan lepaskan steker alat dari pencukur.

2 Bersihkan pemangkas dengan sikat yang disediakan.



3 Lumasi gigi pemangkas dengan setetes minyak mesin jahit setiap enam bulan.

Penyimpanan

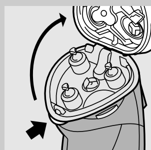


- Pasang tutup pelindung pada pencukur untuk mencegah kerusakan.
- Alat cukur dapat disimpan di dalam kantung yang disediakan.

Penggantian

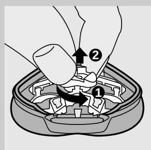
Ganti kepala pencukur 2 tahun sekali untuk mendapatkan hasil cukuran yang optimal.

Ganti kepala pencukur yang rusak atau aus hanya dengan kepala pencukur HQ8 Philishave Sensotec yang asli.

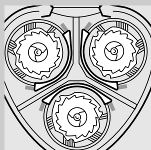


1 Matikan alat cukur, cabut steker listrik dari stopkontak dan lepaskan steker alat dari pencukur.

2 Tekan tombol pembuka (1) dan buka unit pencukur (2).

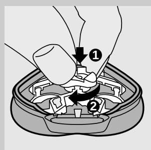


3 Putar roda berlawanan arah jarum jam (1) dan lepaskan bingkai penahan (2).



4 Lepaskan kepala-kepala pencukur dan pasang yang baru di unit pencukur sedemikian rupa sehingga bagian yang berlubang-lubang kecil mengarah ke tengah unit cukur.

Pastikan agar kepala pencukur betul-betul pas masuk ke dalam wadahnya.



5 Pasang kembali bingkai penahan ke dalam unit pencukur, tekan roda (1) dan putar searah jarum jam (2).

6 Tutup unit cukur

Aksesori

Tersedia aksesori berikut:
- Steker listrik HQ8000.
- Kepala pencukur HQ8 Philishave Sensotec.
- HQ100 Philishave Action Clean (pembersih head pencukur).
- Isi ulang HQ101 Philishave Action Clean (cairan pembersih kepala pencukur).
- Philishave Head Cleaner (pembersih semprot kepala pencukur) HQ110.

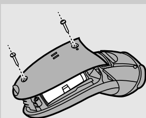
Lingkungan

Baterai built-in yang dapat diisi ulang mengandung zat-zat yang dapat mengotori lingkungan.

Pembuangan baterai

Keluarkan baterai saat Anda membuang alat. Jangan membuang baterai bersama dengan sampah rumah biasa, tapi serahkan ke tempat pengumpulan resmi. Anda juga dapat menyerahkan baterai ke Pusat Layanan Philips yang akan membuangnya dengan cara yang aman lingkungan.

Hanya mengeluarkan baterai yang betul-betul kosong.



1 **Cabut steker kabel dari stopkontak dan lepaskan steker alat dari pencukur.**

2 **Biarkan pencukur berjalan sampai mati, lepaskan sekrup dan buka pencukur.**

3 Keluarkan baterai.

Pencukur tidak boleh disambung dengan listrik lagi setelah baterai dikeluarkan.

Jaminan dan servis

Bila Anda memerlukan informasi atau mempunyai masalah, silakan kunjungi situs Web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda (Anda akan menemukan nomor teleponnya di leaflet garansi). Bila tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, hubungi dealer Philips lokal atau hubungi Departemen Servis Alat Rumah Tangga dan Perawatan Pribadi Philips BV.

Menyelesaikan masalah

1 Menurunnya kinerja

- *Penyebab 1: kepala pencukur kotor.*
- *Waktu yang digunakan untuk membilas pencukur kurang lama atau air yang digunakan kurang panas.*

- **Bersihkan pencukur secara seksama sebelum Anda meneruskan bercukur. Lihat bab 'Membersihkan dan merawat'.**

- *Penyebab 2: rambut-rambut panjang menghalangi head pencukur.*

- Bersihkan pemotong dan pelindung dengan sikat yang disediakan. Lihat bab "Membersihkan dan merawat', bagian 'Setiap enam bulan: kepala pencukur'.

- *Penyebab 3: kepala pencukur rusak atau aus.*

- Ganti kepala-kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.

2 Pencukur tidak berfungsi ketika tombol on/off ditekan

- *Penyebab 1: baterai sudah kosong.*

- Isi ulang baterai: Lihat bab 'Mengisi'.

- *Penyebab 2: pencukur tidak terhubung ke listrik.*

- Pasang steker listrik pada stopkontak.

3 Unit pencukur terpisah dari pencukur.

- *Sebab: unit pencukur belum terpasang dengan pas.*

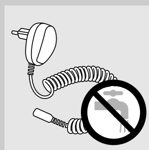
- Jika unit pencukur terlepas dari alat cukur, periksa apakah per jepitan masih terpasang dengan benar, misalnya, tidak longgar dan tidak menunjukkan adanya keretakan atau kerusakan. Jika per jepitan masih terpasang baik, unit pencukur dapat dengan mudah dipasang kembali pada alat cukurnya. Namun, jika per jepitan longgar, retak atau rusak,

silahkan menghubungi dealer Philips Anda atau pusat layanan Philips terdekat untuk menghindari kerusakan pada alat cukur Anda.

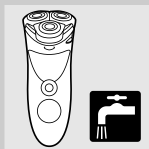
Lưu ý

Xin đọc kỹ các hướng dẫn này trước khi sử dụng máy và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

- Chỉ sử dụng phích cắm được cấp kèm theo sản phẩm.
- Phích cắm điện biến áp từ 100-240 vôn xuống mức điện áp thấp an toàn dưới 24 vôn.
- Trong phích cắm điện có một biến áp. Đừng cắt bỏ phích cắm điện này để thay bằng phích cắm khác, vì điều này sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Không sử dụng phích cắm bị hư hỏng.
- Nếu phích cắm điện bị hư, luôn thay bằng một phích cắm cùng loại và đúng tiêu chuẩn như loại của máy để tránh bị nguy hiểm.



- Không để phích cắm điện bị ướt.
- Sạc pin, bảo quản và sử dụng máy ở nhiệt độ từ 5°C đến 35°C.
- Luôn rút phích cắm điện ra khỏi máy trước khi rửa máy dưới vòi nước.
- Không sạc pin cho máy khi còn trong bao da kín.



- Máy cạo râu này tuân thủ các quy định an toàn IEC được quốc tế công nhận và có thể yên tâm rửa dưới vòi nước.

Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.

Quá trình sạc

Đứng quên tắt máy trước khi bạn bắt đầu sạc pin cho máy.

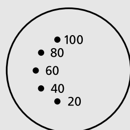
Khi bạn sạc pin cho máy lần đầu hay sau một thời gian dài không sử dụng, để máy sạc liên tục trong 4 giờ. Thông thường thời gian sạc pin khoảng 1 giờ.

Bạn vẫn có thể dùng máy cạo râu mà không cần sạc pin bằng cách nối máy với nguồn điện.

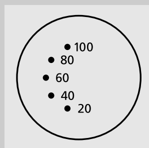
Không được để máy nối với nguồn điện liên tục trong hơn 24 giờ.

Những chỉ báo khi sạc pin

Nạp điện

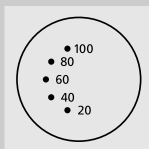


- **Ngay khi bạn bắt đầu sạc pin cho máy cạo râu đã hết pin, dấu hiệu chỉ báo sạc 20% màu xanh sẽ bật sáng. Khi đã sạc đủ cho một lần cạo, dấu chỉ báo 20% màu xanh sẽ bắt đầu nhấp nháy. Khi quá trình sạc tiếp tục, các dấu chỉ báo phần trăm sạc pin màu xanh kế tiếp sẽ bật sáng cho biết pin đã được sạc đến mức nào.**



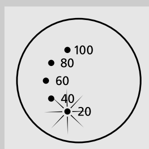
Pin đã được sạc đầy

- Khi pin đã được sạc đầy đủ, tất cả các dấu hiệu chỉ báo phần trăm sạc pin màu xanh đều bật sáng.



Năng lượng pin còn lại.

- Khi mức điện của pin yếu đi, các dấu chỉ báo phần trăm màu xanh cũng giảm đi tương ứng.



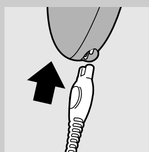
Pin yếuu

- Khi pin sắp hết, dấu chỉ báo sạc 20% sẽ chuyển sang màu đỏ. Khi bạn tắt máy, dấu chỉ báo sạc 20% màu đỏ sẽ nhấp nháy trong 4 giây.

Nạp điện cho máy

Sạc pin cho máy khi dấu chỉ báo sạc 20% màu đỏ sáng nhấp nháy.

Không sạc pin cho máy khi còn trong bao da kín.



1. Cắm đầu cắm vào máy.
2. Cắm phích cắm vào ổ điện.

3 Rút phích cắm ra khỏi ổ điện và tháo đầu cắm ra khỏi máy khi pin đã được sạc đầy.

Thời gian cạo khi dùng pin

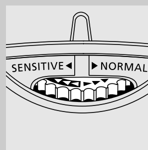
Thời gian cạo của một máy nạp đủ điện là khoảng 45 phút.

Cách sử dụng máy

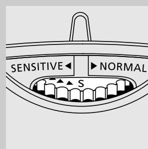
Chức năng điều chỉnh theo sở thích



- Bộ phận điều khiển theo sở thích (Personal Comfort Control) cho phép bạn điều chỉnh máy cạo râu thích hợp với loại da của bạn.
  - Bạn có thể cài máy sang chế độ 'Bình thường' để cạo nhanh và an toàn.
  - Bạn có thể cài máy sang chế độ 'Nhạy cảm' để cạo an toàn và đạt hiệu quả.



- '⧏▸' là vị trí cạo trí bình thường.



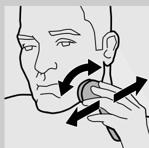
- 'S' là vị trí thích hợp nhất cho da nhạy cảm.



- 'N' là vị trí thích hợp nhất cho da thường.

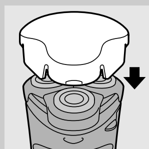
Cách sử dụng máy

1. Nhấn nút bật/tắt một lần để bật máy cạo.



2. Di chuyển dao cạo nhanh trên da, di chuyển theo chiều thẳng đứng và xoay vòng

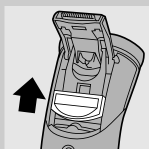
Cạo trên da mặt khô sẽ có kết quả tốt nhất. Da của bạn cần có 2 đến 3 tuần để làm quen với máy Philishave.



3. Nhấn nút bật/tắt một lần để tắt máy cạo.
4. Đậy nắp bảo vệ vào máy sau mỗi lần sử dụng để tránh hư hỏng.

Tông đơ

Để làm gọn tóc mai và râu mép.



1. Mở tông đơ bằng cách đẩy nắp lên trên.

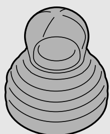
Có thể khởi động tông đơ trong khi máy đang chạy.

Cách lau chùi và bảo trì

Chùi rửa máy thường xuyên sẽ bảo đảm máy hoạt động tốt hơn.

Cách lau chùi máy dễ dàng và vệ sinh nhất là rửa bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc bằng nước nóng sau mỗi lần sử dụng.

Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.



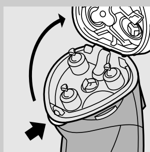
- **Để việc làm sạch tốt hơn, đã có Philishave Action Clean (nước làm sạch đầu cạo, loại HQ100). Vui lòng liên hệ với nhà cung cấp Philishave để biết thêm chi tiết.**

Dụng cụ làm sạch dao cạo Philishave Action Clean có thể không có sẵn ở tất cả các nước. Xin vui lòng liên hệ Trung tâm Chăm sóc Khách hàng ở nước bạn để biết thêm thông tin về phụ kiện này.

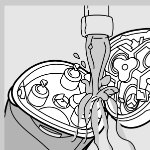
Bạn cũng có thể làm vệ sinh máy theo cách sau:

Vệ sinh mỗi ngày: bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc

1 Tắt máy, tháo phích cắm khỏi ổ điện và tháo đầu cắm khỏi máy.



2 Ấn nút release (1) rồi mở bộ phận cạo ra (2).

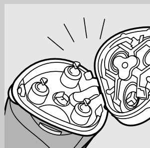


3 Làm sạch bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc bằng cách rửa chúng dưới vòi nước nóng (60°C-80°C).

4 Rửa phần ngoài của máy.

5 Đóng bộ phận cạo lại và rũ sạch nước đọng bên trong máy.

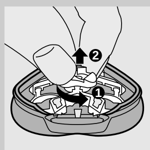
Không được dùng khăn bông hay khăn giấy để lau khô bộ phận cạo vì chúng có thể làm hư phần dao cạo.



6 Mở bộ phận cạo lần nữa và vẫn giữ ở vị trí này cho đến khi máy khô hẳn.

Bạn cũng có thể vệ sinh khoang chứa râu tóc mà không cần nước, bằng cách dùng bàn chải được cấp kèm.

Mỗi sáu tháng: các đầu cạo



1 Mở bộ phận cạo, xoay bánh răng ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ (2).

2 Làm sạch các lưỡi cạo và nắp bảo vệ bằng bàn chải cấp kèm với máy.

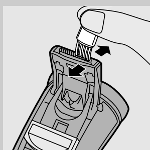
Không chùi rửa nhiều lưỡi dao cạo và nắp bảo vệ cùng một lúc, vì chúng hợp thành từng bộ. Nếu vô tình gắn nhầm lưỡi cạo và nắp bảo vệ, thì phải vài tuần sau máy mới hoạt động tốt trở lại.

3 Lắp các đầu cạo và khung giữ trở lại bộ phận cạo, ấn bánh xe (1) và xoay theo chiều kim đồng hồ (2).

4 Đóng bộ phận cạo lại.

Tông đơ

Làm vệ sinh tông đơ sau mỗi lần sử dụng.



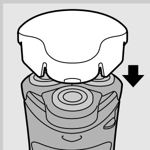
1 Tắt máy, tháo phích cắm khỏi ổ điện và tháo đầu cắm khỏi máy.

2 Lau chùi tông đơ bằng bàn chải được cấp kèm theo máy.



3 Bôi trơn răng tông đơ bằng một giọt dầu máy may cứ sáu tháng một lần.

Cất giữ

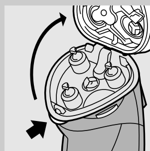


- Đậy nắp bảo vệ cho bộ phận cạo để tránh hư hỏng.
- Nên giữ máy trong bao da được cấp kèm theo sản phẩm.

Thay thế phụ kiện

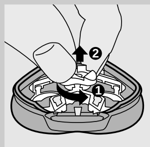
Thay các đầu dao cạo hai năm một lần để có được hiệu quả tốt nhất.

Chỉ thay thế các đầu cạo bị hư hỏng hay mòn bằng các đầu cạo hiệu HQ8 Philishave Sensotec.

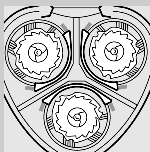


1 Tắt máy, tháo phích cắm khỏi ổ điện và tháo đầu cắm khỏi máy.

2 Nhấn và thả nút (1) và mở bộ phận cạo (2).

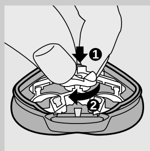


3 Xoay bánh răng ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ (2).



4 Tháo các đầu cạo ra rồi lắp các đầu cạo mới vào bộ phận cạo sao cho mặt có các lỗ nhỏ hướng về phía tâm của bộ phận cạo.

Phải đảm bảo là các đầu cạo vừa sát vào khung trống.



5 Đặt khung giữ trở lại bộ phận cạo, ấn bánh răng (1) và xoay theo chiều kim đồng hồ (2).

6 Đóng bộ phận cạo lại.

Phụ kiện

Các phụ kiên sau đây hiện đang có sẵn:
- Phích cắm HQ8000.
- Các đầu cạo HQ8 Philishave Sensotec.
- Bộ rửa HQ100 Philishave Action Clean (bộ rửa đầu cạo)

- HQ101 Philishave Action Clean refill (sữa rửa đầu dao cạo).
- HQ110 Philishave shaving head cleaner (bình xịt để rửa đầu dao cạo).

Môi trường

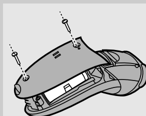
Pin sạc của máy có chứa các chất có khả năng gây ô nhiễm môi trường.

Xử lý pin cũ

Tháo pin ra khỏi máy trước khi bạn vứt bỏ máy. Không nên vứt bỏ pin chung với rác sinh hoạt thông thường, mà hãy giao cho một điểm thu gom chính thức. Bạn cũng có thể mang máy đến Trung Tâm Dịch Vụ Philips, nơi đây sẽ giúp bạn tháo pin ra và xử lý chúng một cách an toàn về mặt môi trường.

Chỉ tháo pin khi pin đã hoàn toàn hết điện.

1 **Rút phích cắm khỏi ổ điện và tháo dây cắm khỏi máy.**



2 **Để máy chạy cho đến khi dừng hẳn, sau đó tháo ốc và mở máy ra.**

3 **Tháo pin ra.**

Rút phích cắm máy khỏi nguồn điện, sau khi pin được tháo ra khỏi máy.

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần có thông tin hoặc gặp trục trặc, vui lòng vào trang Web của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại quốc gia của bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của nơi này trên tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng nào tại quốc gia của bạn, xin liên hệ với đại lý Philips ở địa phương hoặc Phòng Dịch Vụ của Công Ty Philips Domestic Appliances and Personal Care.

Khắc phục sự cố

1 Cạo râu kém hiệu quả

- *Nguyên nhân 1: Đầu cạo bẩn.*
- *Máy chưa được tráng đủ hoặc nước dùng để tráng chưa đủ nóng.*

Chùi rửa máy thật kỹ rồi mới tiếp tục cạo. Xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy'.

- *Nguyên nhân 2: Râu tóc dài làm cản trở đầu dao cạo.*

Làm sạch các lưỡi cắt và khung bảo vệ bằng bàn chải cấp kèm theo máy. Xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy', phần 'Mỗi sáu tháng: đầu cạo'.

- *Nguyên nhân 3: Đầu cạo bị mòn hoặc hư hỏng.*

◗ Thay thế các đầu cạo. Xem chương 'Thay thế phụ kiện'.

2 Máy cạo râu không hoạt động khi bạn nhấn nút tắt/mở (on/off).

▸ *Nguyên nhân 1: hết pin.*

◗ Sạc pin lại. Xem chương 'Cách sạc pin'.

▸ *Nguyên nhân 2: Máy không được nối với nguồn điện.*

◗ Cắm phích cắm vào ổ điện.

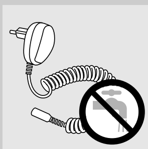
3 Bộ phận cạo bị tách rời khỏi máy

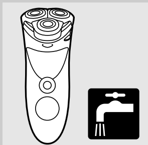
▸ *Nguyên nhân: bộ phận cạo không được lắp đúng.*

◗ Khi bộ phận cạo bị tháo khỏi máy, kiểm tra xem lò xo bản lề có được lắp đúng chưa, nghĩa là không bị lỏng, không bị rạn nứt hoặc bị hỏng. Nếu lò xo bản lề đã được lắp đúng, bộ phận cạo sẽ được gắn lại máy dễ dàng. Nhưng nếu lò xo bản lề bị lỏng, rạn nứt hoặc bị hỏng, vui lòng liên hệ với đại lý Philips hoặc trung tâm dịch vụ Philips gần nhất để tránh làm hỏng máy.

ข้อควรจำ

กรุณาอ่านคำแนะนำนี้ให้เข้าใจก่อนใช้เครื่องโกนหนวด และเก็บไว้ใช้อ้างอิงในภายหลัง





- **โปรดใช้ปลั๊ก HQ800 ที่มาพร้อมกับเครื่องโกนหนวดเท่านั้น**
- **ปลั๊กจะแปลงแรงดันไฟฟ้าขนาด 100-240 โวลท์เป็นแรงดันไฟต่ำกว่า 24 โวลท์ซึ่งมีความปลอดภัยกว่า**
- **ปลั๊กแปลงไฟประกอบด้วยตัวแปลงไฟ จึงไม่ควรตัดปลั๊กแปลงไฟ เพื่อเปลี่ยนเป็นปลั๊กแบบอื่น เพราะอาจทำให้เกิดอันตรายร้ายแรงได้**
- **ไม่ควรใช้ปลั๊กไฟที่ชำรุด**
- **ถ้าปลั๊กไฟชำรุดเสียหาย ให้เปลี่ยนปลั๊กใหม่ที่ได้มาตรฐาน เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น**
- **โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าปลั๊กไฟไม่เปียก**
- **ชาร์จไฟ, เก็บ และใช้เครื่องในสภาวะอุณหภูมิระหว่าง 5- 35 องศาเซลเซียส**
- **ถอดปลั๊กเครื่องโกนหนวดก่อนทำความสะอาด**
- **อย่าชาร์จไฟในขณะที่เครื่องอยู่ในกระเป๋าซึ่งปิดไว้**
- **เครื่องโกนหนวดรุ่นนี้ได้รับการรับรองมาตรฐานความปลอดภัยอย่างเป็นทางการจาก IEC และสามารถล้างทำความสะอาดได้อย่างปลอดภัยด้วยน้ำประปา**

หากใช้น้ำร้อนล้างทำความสะอาด ไม่ควรใช้น้ำที่ร้อนเกินไปเพื่อป้องกันไม่ให้มือพุพอง

การชาร์จไฟ

ตรวจดูให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์เครื่องแล้ว ก่อนที่จะทำการชาร์จไฟ

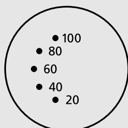
เมื่อคุณทำการชาร์จเป็นครั้งแรก หรือภายหลังจากไม่ได้ใช้งานมาเป็นเวลานาน,ควรตั้งชาร์จต่อเนื่องประมาณ 4 ชั่วโมง จากปกติชาร์จไฟประมาณ 1 ชั่วโมง

คุณสามารถใช้เครื่องโกนหนวดได้โดยไม่จำเป็นต้องต่อสายไฟของเครื่องกับสายไฟหลัก

อย่าให้เครื่องโกนหนวดเชื่อมต่อกับสายไฟหลักนานเกินกว่า 24 ชั่วโมง

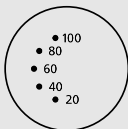
สัญญาณแสดงการประจุไฟ

การชาร์จไฟ



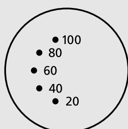
- เมื่อคุณเริ่มชาร์จไฟ,สัญญาณไฟของการชาร์จ 20%จะเป็นสีเขียว และเมื่อเครื่องโกนหนวดมีพลังเพียงพอสำหรับการใช้งาน, สัญญาณไฟของการชาร์จ 20%จะเป็นไฟกระพริบสีเขียว เมื่อทำการชาร์จไฟต่อเนื่องไปเรื่อย ๆ สัญญาณไฟจะเปลี่ยนไปตามการบรรจุไฟฟ้า

แบตเตอรี่เต็ม



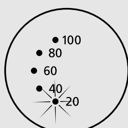
- เมื่อแบตเตอรี่เต็ม, สัญญาณไฟสีเขียวจะขึ้นครบทุกระดับ

จำนวนไฟฟ้าที่คงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่



- เมื่อระดับแบตเตอรี่ลดลง จำนวนไฟสีเขียวแสดงสัดส่วนแบตเตอรี่ก็จะลดลงเช่นเดียวกัน

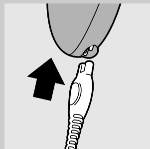
แบตเตอรี่เกือบหมด



- เมื่อแบตเตอรี่ใกล้จะหมด, สัญญาณแสดงสัดส่วนของ 20%จะเปลี่ยนเป็นสีแดง เมื่อปิดเครื่อง,สัญญาณแสดงสัดส่วนจะกระพริบเป็นสีแดงประมาณ 4 วินาที

การชาร์จเครื่องโกนหนวด

ควรชาร์จเครื่องโกนหนวดเมื่อสัญญาณ 20%กระพริบสีแดง
อย่าชาร์จไฟในขณะที่เครื่องอยู่ในกระเป๋าซึ่งปิดไว้



1 **เสียบปลั๊กเข้ากับเครื่องโกนหนวด**

2 **เสียบปลั๊กไฟของแท่นชาร์จเข้ากับเต้าเสียบ**

3 **ควรดึงปลั๊กไฟและสายไฟที่เสียบตัวเครื่องออกเมื่อชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มแล้ว**

เวลาโกนหนวดสำหรับเครื่องที่ชาร์จไฟแล้ว

เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จไฟจนเต็มมีระยะเวลาใช้งานต่อเนื่องไม่เกิน 45 นาที

การโกนหนวด

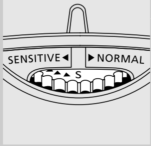
ระบบปรับความนุ่มนวลในการโกน



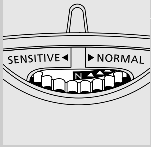
- **ระบบปรับความนุ่มนวลในการโกน (Personal Comfort Control) ช่วยปรับเครื่องโกนหนวดให้เหมาะสมกับสภาพผิวของคุณ**
  - คุณสามารถตั้งเครื่องโกนหนวดเป็น 'Normal' เพื่อการโกนอย่างแนบสนิทรวดเร็วและรู้สึกสบาย
  - คุณสามารถตั้งเครื่องโกนหนวดเป็น 'Sensitive' เพื่อความรู้สึกสบายและแนบสนิทขณะโกน พร้อม ๆ กับดูแลผิวให้ได้สูงสุด



- **ตำแหน่ง ◅▻ คือตำแหน่งกลาง**

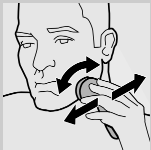


◗ ตำแหน่ง 'S' คือตำแหน่งที่เหมาะที่สุดสำหรับผิวละเอียดอ่อน



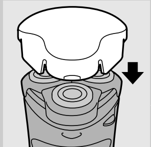
◗ ตำแหน่ง 'N' คือตำแหน่งที่เหมาะที่สุดสำหรับผิวธรรมดา

การโกนหนวด



1 กดปุ่มสวิตช์ เปิด/ปิด เพื่อให้เครื่องโกนหนวดทำงาน

2 เคลื่อนหัวโกนไปตามผิวหนัง เป็นแนวตรงและวนไปมา
การโกนบนผิวแห้งจะได้ผลสูงสุด
ผิวของคุณอาจต้องใช้เวลา 2 หรือ 3 สัปดาห์ เพื่อให้ชินกับระบบการทำงานของเครื่องโกนหนวด Philishave

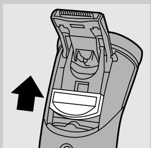


3 ปิดเครื่องโกนหนวดโดยกดสวิตช์ ปิด/ เปิด เพียงครั้งเดียว

4 ปิดฝาครอบหัวโกนลงบนเครื่องโกนหนวดทุกครั้งหลังการใช้งาน เพื่อป้องกันไม่ให้หัวโกนชำรุด

ที่กันจอน

ใช้สำหรับแต่งจอนและหนวด



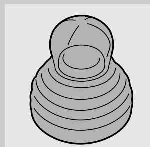
1 เลื่อนตัวล็อคที่กันจอนขึ้น
คุณสามารถใช้ที่กันจอนได้แม้ขณะที่มอเตอร์ทำงานอยู่

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

หากมีการทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ จะให้ได้ประสิทธิผลที่สูงกว่า

วิธีการทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดที่สะอาดถูกสุขอนามัย และง่ายที่สุด คือ การล้างหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวดด้วยน้ำร้อน ทุกครั้งหลังจากใช้เครื่องโกนหนวด

หากใช้น้ำร้อนล้างทำความสะอาด ไม่ควรใช้น้ำที่ร้อนเกินไปเพื่อป้องกันไม่ให้มือพุพอง

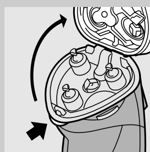


- **เพื่อการทำความสะอาดที่ดีขึ้น, น้ำยา Philishave Action Clean (น้ำยาทำความสะอาดหัวโกน รุ่น HQ100มีวางจำหน่ายแล้ว) ติดตัวแทนจำหน่ายเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม**

น้ำยาทำความสะอาดหัวโกนอาจไม่มีขายในบางประเทศ กรุณาติดต่อสั่งซื้อที่ศูนย์บริการในประเทศของท่าน

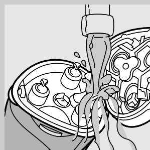
ท่านยังทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดได้ด้วยวิธีต่อไปนี้:

สิ่งที่ควรทำเป็นประจำทุกวัน: ชุดหัวโกน และช่องเก็บเศษหนวด



1 **ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ดึงปลั๊กออกจากเต้ารับ และตัวเครื่อง**

2 **กดปุ่มปล่อย (1) และเปิดชุดหัวโกน (2)**

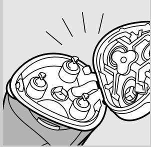


3 **ทำความสะอาดชุดหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวด โดยเปิดก๊อกน้ำร้อนล้างสักครู่หนึ่ง.**

4 **ล้างด้านนอกของเครื่องโกนหนวด**

5 **ปิดชุดหัวโกนและสะบัดน้ำออก**

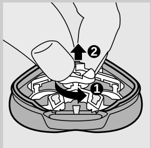
ห้ามใช้ผ้า หรือกระดาษเช็ดหัวโกน เนื่องจากจะทำให้ชุดหัวโกนชำรุดได้



6 **เปิดชุดหัวโกนออกอีกครั้ง และปล่อยทิ้งไว้จนแห้งสนิท**

คุณสามารถทำความสะอาดช่องเก็บเศษหนวดได้โดยไม่ต้องล้างน้ำได้โดยใช้แปรงที่ได้มาพร้อมเครื่อง

ทุกหกเดือน :หัวโกน



1 **เปิดชุดหัวโกน หมุนเฟืองทวนเข็มนาฬิกา (1) และถอดโครงยึดออก (2)**

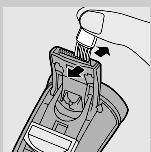
2 **ทำความสะอาดใบมีดและที่ใส่ใบมีดด้วยแปรง**

อย่าล้างใบมีดและฝาครอบมากกว่าหนึ่งอันในเวลาเดียวกัน เพราะแต่ละอันถูกจัดไว้ให้เข้าชุดกัน ในกรณีที่คุณสับเปลี่ยนชุดโดยบังเอิญ เครื่องอาจต้องใช้เวลาปรับสองหรือสามสัปดาห์ กว่าเครื่องจะทำงานได้ผลดีดังเดิม

3 **ประกอบหัวโกนเข้ากับชุดหัวโกน ใส่โครงยึดของหัวโกนกลับเข้าที่ (1)แล้วหมุนเฟืองตามเข็มนาฬิกา (2)**

4 **ปิดชุดหัวโกน**

หัวเล็มกันจอน



ทำความสะอาดที่กันจอนทุกครั้งหลังใช้งาน

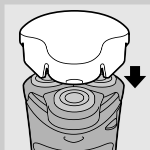
1 **ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ดึงปลั๊กออกจากเต้ารับ และตัวเครื่อง**

2 **ทำความสะอาดที่กันจอนด้วยแปรงทำความสะอาดที่จัดมาให้**



3 **หยดน้ำมันจักรเพื่อหล่อลื่นซี่ฟันของหัวเล็มกันจอนทุกๆ หกเดือน**

วิธีการเก็บรักษา

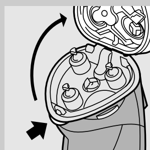


- ปิดฝาครอบหัวเครื่องโกนหนวดเพื่อป้องกันการเสียหาย
- คุณอาจเก็บเครื่องโกนหนวดไว้ในกระเป๋าที่จัดมาพร้อมกับเครื่อง

การเปลี่ยนชุดหัวโกน

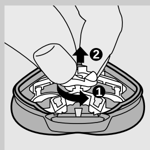
ควรเปลี่ยนชุดหัวโกนทุก ๆ 2 ปี เพื่อให้การโกนหนวดได้ประสิทธิผลสูงสุด

เปลี่ยนชุดหัวโกนที่ชำรุดหรือสึกหรอด้วยชุดหัวโกนรุ่น HQ8 Sensotec ของ Philishave เท่านั้น

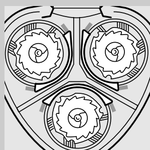


1 ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ดึงปลั๊กออกจากเต้ารับ และตัวเครื่อง

2 กดปุ่มปล่อย (1) และเปิดชุดหัวโกน (2)

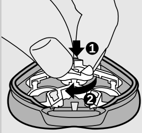


3 หมุนเฟืองทวนเข็มนาฬิกา (1) และเลื่อนโครงยึด (2) ออก



4 ถอดหัวโกนออก และเปลี่ยนใหม่โดยให้ด้านที่มีรูเล็กๆ ชี้ไปตรงกลางชุดหัวโกน

ตรวจสอบส่วนที่ยื่นออกมาของหัวโกนว่าประกอบเข้ากับส่วนยึดพอดี



5 **ประกอบโครงยึดกลับเข้าไปในชุดหัวโกนโดยกดเฟือง (1) และหมุนตามเข็มนาฬิกา (2)**

6 **ปิดชุดหัวโกน**

อุปกรณ์เสริม

อุปกรณ์เสริมเหล่านี้มีวางจำหน่าย:
- ปลั๊กแปลงไฟ HQ8000
- หัวโกนรุ่น HQ8 Philishave Sensotec
- HQ100 Philishave Action Clean (น้ำยาทำความสะอาดหัวโกน)
- HQ101 Philishave Action Clean refill (น้ำยาทำความสะอาดหัวโกน)
- น้ำยาทำความสะอาดหัวโกน Philishave HQ110 (สเปรย์ทำความสะอาดหัวโกน)

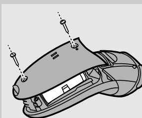
สิ่งแวดล้อม

แบตเตอรี่แบบที่สามารถประจุใหม่ได้ในตัวมีสารซึ่งอาจก่อมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม

การทิ้งแบตเตอรี่

เมื่อต้องการทิ้งเครื่องโกนหนวด ควรเอาแบตเตอรี่ออกก่อน อย่าทิ้งแบตเตอรี่รวมกับขยะมูลฝอยธรรมดาในบ้าน แต่นำไปทิ้งในที่เฉพาะ หรือนำไปที่ศูนย์บริการฟิลิปส์ (Philips Service Centre) เพื่อดำเนินการกำจัด
ได้อย่างถูกต้องตามกรรมวิธีที่ไม่เป็นพิษต่อภาวะแวดล้อม

ควรเอาแบตเตอรี่ออก เมื่อกระแสไฟฟ้าหมดแล้วจริง ๆ



1 **ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับ ก่อนถอดสายไฟออกจากเครื่องโกนหนวด**

2 **ปล่อยให้เครื่องทำงานจนกระทั่งหยุดเอง ไขตะปูควงออก แล้วเปิดตัวเครื่อง**

3 **เอาแบตเตอรี่ออก**

หลังจากที่เอาแบตเตอรี่ออกแล้ว เครื่องโกนหนวดจะต่อกับสายไฟหลักอีกไม่ได้

การรับประกันและบริการ

หากคุณมีปัญหาหรือต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ หรือบริการ โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliance and Personal Care BV

การแก้ไขปัญหา

1 ประสิทธิภาพในการโกนลดลง

- *สาเหตุที่ 1. ชุดหัวโกนสกปรก*
- *น้ำที่ใช้ล้างไม่ร้อนหรือล้างไม่นานเท่าที่ควร*

- **ควรทำความสะอาดเครื่องโกนให้ทั่วถึงก่อนที่จะโกนหนวดต่อไป (ดูหัวข้อ 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')**

- *สาเหตุที่ 2. มีเศษหนวดเส้นยาวอุดตันในหัวโกน*

- **ทำความสะอาดใบมีด และที่เก็บใบมีดด้วยแปรง โปรดดู หัวข้อการทำความสะอาดและรักษาเครื่อง, ในหมวด ทุก ๆ 6 เดือน :หัวโกน**

- *สาเหตุที่ 3: หัวโกนเสียหายหรือชำรุด*

- **เปลี่ยนหัวโกน โปรดดูหัวข้อ 'การเปลี่ยนหัวโกน'**

2 เครื่องโกนหนวดไม่ทำงานเมื่อกดปุ่มสวิตช์เปิด/ปิด

- *สาเหตุที่ 1:แบตเตอรี่หมด*

- **ชาร์จแบตเตอรี่ ดูที่ 'การชาร์จไฟ'**

- *สาเหตุ :ไม่ได้เสียบปลั๊กเข้ากับเครื่อง*

- **เสียบปลั๊กไฟของแท่นชาร์จเข้ากับเต้าเสียบ**

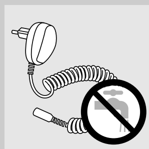
3 หัวโกนหลุดออกมาจากเครื่องโกนหนวด

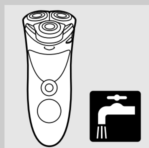
- *สาเหตุ :ชิ้นส่วนของเครื่องอาจใส่ไม่ตรงตำแหน่ง*

- **หากชุดหัวโกนยื่นออกมานอกตัวเครื่อง โปรดตรวจสอบว่าสปริงบานพับยังยึดดีอยู่หรือไม่ เช่น อาจหลวมโดยไม่ปรากฏรอยแตกหรือชำรุด หากว่าสปริงบานพับยังยึดดีอยู่ คุณเพียงดันชุดหัวโกนกลับเข้าตัวเครื่อง อย่างไรก็ตาม หากสปริงหลวม มีรอยแตก หรือชำรุด โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการฟิลิปส์ใกล้บ้านคุณเพื่อป้องกันมิให้เครื่องโกนหนวดชำรุด**

注意事项

使用产品前，请仔细阅读本使用说明书，同时妥善保管以备将来参考。





- 仅能使用附送的电源插头为剃须刀充电。
- 电源插头将 100-240 伏电压转换为24伏以下的安全低电压。
- 电源插头中含有一个变压器。禁止用其它插头更换此电源插头，这样做很危险。
- 不要使用已经损坏的插头。
- 如果电源插头损坏，须用原型号的插头更换，以防发生危险。
- 确保插头保持干燥。
- 产品充电、存放和使用的温度范围在 5°C 到 35°C 之间。
- 在水龙头下清洗之前，务必拔去剃须刀的电源插头。
- 不要把剃须刀放在软袋里充电。
- 此产品符合国际认可的 IEC 安全规范，可在水龙头下安全地清洗。

使用热水时一定要小心。一定要保证水温不能过高，以防烫伤手。

充电

在充电之前，确认产品已将电源开关关掉。

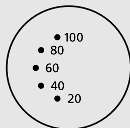
如果是第一次充电，或长时间未使用之后的第一次充电，应将其连续充4小时。充电通常用约1小时。

剃须刀可在没有充电的情况下，连接交流电源使用。

产品通电时间不得超过 24 小时。

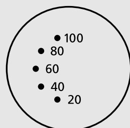
充电指示

充电



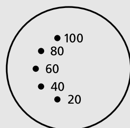
- 只要无电的剃须刀开始充电，则 20% 充电指示就开始发绿光。当充到足够一次剃须时，则 20% 指示开始闪绿光。当继续充电时，越来越高的百分比充电显示逐次转成绿色，以对应相应的充电程度。

电池充电完毕

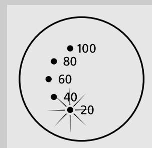


- 当电池充满时，所有的百分比充电显示都转成绿色。

电池剩余电量



- 当电池的电量减少时，绿色的百分比指示也随着减少。



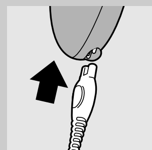
电池电量不足

- 电池电量不足时，则 20% 充电指示转为红色。将剃须刀开关关掉后，则 20% 充电指示继续闪烁红色四秒。

产品充电

当 20% 充电指示闪烁红色时,产品应该充电。

不要把剃须刀放在软袋里充电。



1 将产品插头插入剃须刀。

2 将电源插头插入壁装插座。

3 电池完全充电后，将电源插头从插座中拔出，并且将产品插头从剃须刀中拔出。

不接电源的剃须时间

完满充电的剃须刀可在不连接电源的情况下使用达 45 分钟。

剃须

自我舒适度调节钮



- 利用自我舒适度调节，可根据您的皮肤类型调整剃须刀。
- 将剃须刀设置为 Normal（一般皮肤），可快速而舒适地贴近皮肤进行剃须。



- 将剃须刀设置为 Sensitive（敏感皮肤），可舒适地贴近皮肤进行剃须，而且皮肤舒适度最好。

- ◧▶ 档是中档。



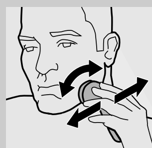
- S 档适合敏感皮肤。



- N 档适合一般皮肤。

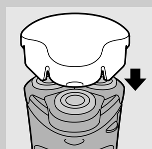
剃须

1 按开/关按钮关闭剃须刀电源。



2 让剃须刀头紧贴面部迅速移动，刀头做直线和迂回运动。

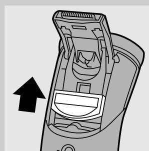
在干爽的面部剃须效果较好。
您的皮肤大概需要 2-3 个星期去适应这种飞利浦剃须刀剃须系统。



3 按开/关按钮关闭剃须刀电源。

4 每次使用后，盖上剃须刀头保护盖，以防剃须刀头受损。

修发



用于修剪两鬓的胡须和小胡子。

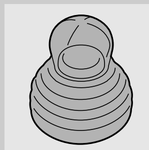
1 向上推动滑面来打开修发器。
当马达启动时，修发器便能够运作。

清洁和保养

为保证更好的剃须效果，剃须刀必须定期清洗。

最简单和最卫生的清洁方法是每次使用本产品后用热水冲洗剃须刀头部件和胡茬储藏室。

使用热水时一定要小心。一定要保证水温不能过高，以防烫伤手。



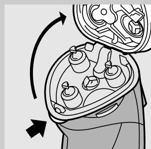
- 为了更彻底地清洁剃须刀，推出 Philishave 飞利浦剃须刀 Action Clean（剃须刀头清洁器，型号HQ100）产品。有关信息请咨询飞利浦家庭小电器客户服务部。

Philishave 飞利浦剃须刀 Action Clean 在某些国家不出售。请向顾客服务中心查询本配件在贵国是否有售。

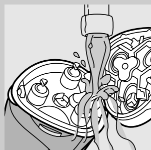
您可以用下列方式清洁剃须刀:

每天: 剃须刀头部件和胡茬储藏室

1 关闭剃须刀电源，将电源插头从壁装插座拔出，再将产品插头从剃须刀拔出。



2 按下释放钮（1），打开剃须刀头部件（2）。

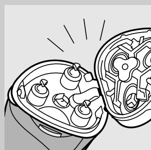


3 在水龙头下，用热水冲洗剃须刀头部件和胡茬储藏室。

4 冲洗剃须刀的外部。

5 关闭剃须刀头部件并甩掉多余的水份。

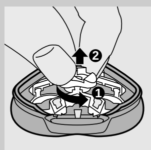
不要用毛巾或纸巾擦拭剃须刀头部件，因为这样会损坏刀头。



6 再次打开剃须刀头部件，让产品完全风干。

也可以用随附小刷子清洁胡茬储藏室。

每 6 个月：剃须刀头



1 打开剃须刀头部件，逆时针方向转动轮轴（1）并取下固定架（2）。

2 用产品随附的刷子清洁刀片和网罩。

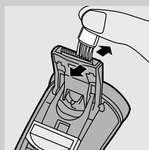
不要同时清洁一组以上的刀片和网罩，因为它们相互匹配。如果不小心将刀片和网罩弄混，则需要数周时间才能恢复产品的最佳剃须性能。

3 将剃须刀头装回剃须刀头部件。将固定架装回剃须刀头部件，按住轮轴（1），并顺时针转动（2）。

4 关闭剃须刀头部件。

修发器

每次使用后都要清洁修发器。



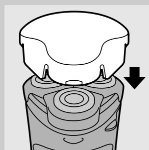
1 关闭剃须刀电源，将电源插头从壁装插座拔出，再将产品插头从剃须刀拔出。

2 用小刷子清洁修发器。



3 每六个月用一滴缝纫机油润滑修发器机齿。

保存

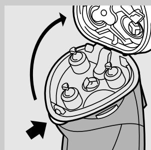


- 盖上剃须刀头保护盖，以防刀头受损。
- 本产品可存放在随附的袋子中。

更换

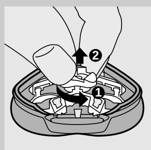
每两年替换一次刀头以保证最理想的剃须效果。

损坏或磨损的剃须刀头只能用飞利浦 HQ8 Sensotec 剃须刀头更换。

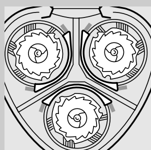


1 关闭剃须刀电源，将电源插头从壁装插座拔出，再将产品插头从剃须刀拔出。

2 按下释放钮 (1)，打开剃须刀头部件 (2)。

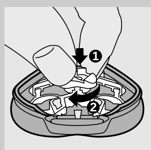


3 逆时针方向转动轮轴（1）并取下固定架（2）。



4 将旧刀头取下，在剃须刀上装上新刀头。其方法如下：将有小孔的一面对准剃须刀的中心。

确保刀头凸起处正好插入剃须刀头部件凹陷处。



5 将固定架放回剃须刀头部件，按住轮轴 (1) 并向顺时针方向转动 (2)。

6 关闭剃须刀头部件。

附件

可选配以下附件：
- HQ8000 电源插头
- HQ8 Philishave飞利浦剃须刀 Sensotec 剃须刀头。
- Philishave飞利浦剃须刀 Action Clean HQ100 （剃须刀头清洁器）。
- Philishave飞利浦剃须刀 Action Clean 补充剂 HQ101 （剃须刀头清洁剂）。
- Philishave飞利浦剃须刀头清洁器 HQ110 (剃须刀头清洁喷雾)

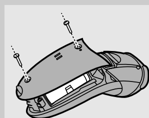
环保

内置充电电池含可能污染环境的物质。

处理电池

当您要丢弃剃须刀时，请先将电池取出，不要将电池同其它一般家庭垃圾一起扔掉，而是将它们交给一些正式的收集点，您也可以将电池交给飞利浦维修服务中心处理。

当电池电量完全用尽时才将它丢弃。



1 从壁装插座中拔下电源插头，然后将产品插头从剃须刀中拔出。

2 等到剃须刀停止转动，拧开螺丝钉并打开剃须刀。

3 取出电池。

电池被取出后，不要将剃须刀与电源连接。

保修与服务

如果您需要信息或有任何问题，请浏览飞利浦网页，地址为 www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（您可以从保修卡中找到电话号码)。如果您所在地没有顾客服务中心，您可以与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的客户服务部联系。

故障种类和处理方法

1 剃须性能降低

- 原因1：剃须刀头变脏。
- 由于剃须刀长期没有清洗或清洗用的水不够热。

- 在继续剃须之前，彻底清洗剃须刀。请参阅`清洁和保养´。

- 原因2：过长的毛发堵塞了剃须刀头。

- 用随附的刷子清洁刀片和网罩。见`清洁和保养´中，`每6个月：剃须刀头´一节。

- 原因 3：剃须刀头损坏或磨损。

◗ 更换剃须刀头。请参阅 `更换´ 。

2 按下开/ 关钮时剃须刀不工作。

- 原因1：电池无电。

◗ 充电，见 `充电´ 一节。

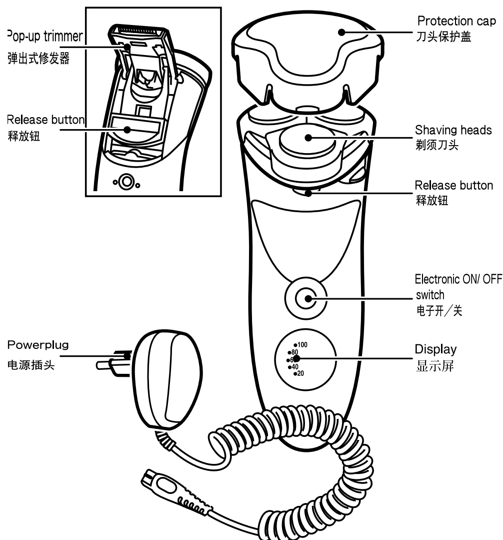
- 原因2：剃须刀未接电源。

◗ 将电源插头插入壁装插座。

3 剃须刀头部件从剃须刀上脱落了。

- 原因：剃须刀头部件不正确地安装在剃须刀上。

◗ 如剃须刀头部件从剃须刀上脱落，请检查铰链弹簧是否仍联在一起。比如铰链弹簧是否变松或是否有裂缝或损坏。如果铰链弹簧完好，那么剃须刀头部件会很容易被重新装上。但如果铰链弹簧变松，有裂缝或破损，请跟飞利浦家庭小电器维修服务中心联系，以免您的剃须刀进一步受损。



此规格只适用于中国



PHILIPS

产品	：飞利浦电动剃须刀	
型号	：HQ 8865	充电器：
电压	：12V d.c	220V~50Hz
功率	：4.5W	7W
产地	：荷兰	
生产日期	：请见产品胡茬储藏室	

飞利浦电子香港有限公司家庭小电器部
香港北角电气道183号友邦广场38楼
电话：(852) 2830 6188

全国顾客免费服务热线：800 8203 678

本产品根据GB4706.1-92及GB4706.16-86制造

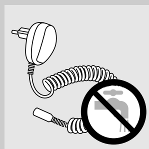
请妥善保管本使用说明书

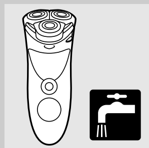
发行日期：2005/08/04

重要事項

在使用本產品之前，請閱讀這些說明並保留做未來參考。

- 只能使用所附的充電器
- 充電器可以將 100-240 伏特的電壓轉換爲低於 24 伏特的安全低電壓。
- 本電源線內含變壓器。請勿將本電源線切斷並以其他的插頭替換，以免發生危險。
- 請不要使用損壞的充電器。
- 如果充電器損壞，請務必以原來的型式更換以避免發生危險。
- 請確定電源插頭沒有弄濕。
- 請在介於 5°C 及35°C 的溫度下來使用電鬍刀，存放及充電。
- 要在水龍頭下清潔電鬍刀之前，請務必拔離電源插頭。
- 請勿將電鬍刀置於密閉收納袋中充電。
- 本產品符合國際公認的 IEC 安全規則，並且可以直接在水龍頭之下安全的清洗。





請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。

充電

在您開始進行充電之前，請確定將電鬍刀的電源關閉。

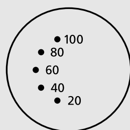
在您第一次對電鬍刀充電或者長時間沒有使用後，請讓它連續充電4小時。正常的充電時間約需1個小時。

您也可以用不充電而直接連接電源插座的方式來刮鬍。

電鬍刀連接到電源插座的時間不可持續超過 24 小時。

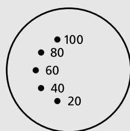
充電指示

充電



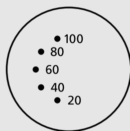
- 當您開始對電量耗盡的電鬍刀充電時，充電20%的綠色指示燈就會點亮。當有足夠的電可供一次刮鬍使用時，20%的綠色指示燈就會開始閃爍。繼續充電時，更多綠色的充電比例指示燈會陸續被點亮，以顯示電池目前的充電量。

電池充電完全



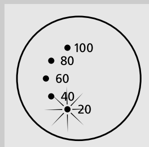
- 當電池完全充電後，所有綠色充電比例指示燈都會點亮。

剩餘電池電量



- 當電池的電量降低時，點亮的綠色充電比例指示燈的數目也會跟著減少。

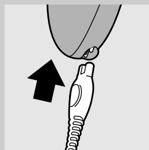
電池電力不足



- 當電池電量即將耗盡時，紅色的20%充電指示燈會亮起。同時當您關閉電鬍刀的電源時，紅色的20%充電指示燈還會閃爍4秒鐘。

充電

當20%紅色充電指示燈閃爍時，請即刻進行電鬍刀充電。
請勿將電鬍刀置於密閉收納袋中充電。



1 將電源線的一端插在電鬍刀機體的電源插孔中。

2 將電源轉換器插在牆上的電源插座上。

3 當電池完全充電時，將充電器從牆上電源插座拔出，並將電鬍刀的插頭從電鬍刀上拔下。

使用時間長度 - 不插電

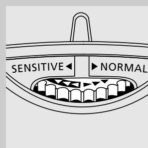
完全充電的電鬍刀可在不插電的狀態下持續刮鬍約 45 分鐘。

刮鬍

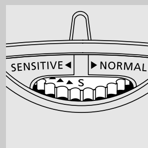
個人舒適控制



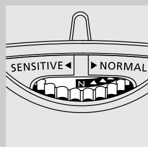
個人舒適操控系統可讓您調整電鬍刀以適合個人的皮膚類型。
- 可將電鬍刀設成「一般性」(Normal) 以享受便捷舒適的親身刮鬍經驗。
- 可將電鬍刀設成「敏感性」(Sensitive) 以享受最佳皮膚舒適感的親身刮鬍經驗。



◗ ◧▸ 位置是中性的位置。

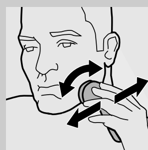


◗ 位置 S 最適合敏感性的皮膚。



◗ 位置 N 最適合一般性的皮膚。

刮鬍

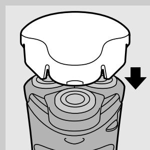


1 按一下開/關按鈕關閉電鬍刀的電源。

2 將電鬍刀頭在皮膚上快速移動，請同時用直線及畫圓的方式來移動。

乾刮可獲得最佳的刮鬍效果。

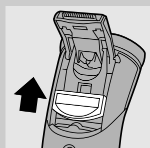
您的皮膚可能需要 2 到 3 週的時間才能完全適應飛利浦電鬍刀 (Philishave) 系統。



3 按一下開/關按鈕關閉電鬍刀的電源。

4 在使用完後，請蓋上保護蓋，以避免刀頭損壞。

修鬢角



修剪鬢角及髭鬍。

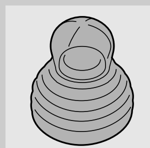
1 向上推電源開關鈕即可打開鬢角刀。馬達轉動時即可以使用鬢角刀。

清潔與維護

定期清潔以保持較佳的刮鬍功能。

最簡單且最衛生的清潔方式，是在您每次使用電鬍刀後，用熱水沖洗電鬍刀刀頭與鬍渣室。

請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。

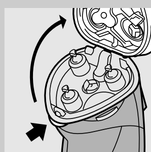


- 要進行特別徹底的清潔時，可使用 Philishave 清潔裝置 (電鬍刀頭清潔器，型號 HQ100)。詳細資訊請洽詢飛利浦經銷商。

Philishave 行動清潔系統並非所有國家都有供應。關於是否有這項配備供應，請與您所在國家的顧客服務中心聯繫。

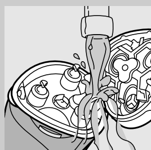
您也可以利用下列方法來清潔電鬍刀：

每天：清理電鬍刀組與鬍渣室。



1 關閉電鬍刀，從牆上插座拔離電源插頭，並將本裝置的插頭拔離電鬍刀。

2 按下釋放鈕（1）並打開電鬍刀頭（2）。

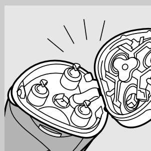


3 偶爾在熱水龍頭下沖洗清潔電鬍刀組與鬍渣室。

4 沖洗電鬍刀的外表。

5 蓋上電鬍刀組，並將多餘的水甩乾。

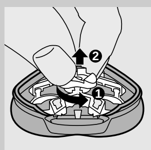
切勿使用毛巾或紙巾來擦乾刀組，因為此舉可能會造成電鬍刀刀頭的損害。



6 再一次打開電鬍刀組並保持打開使電鬍刀完全晾乾。

您也可以不用水，而用隨附的刷子來清潔鬍渣室。

每半年：電鬍刀頭



1 打開電鬍刀組，以逆時針方向轉動轉盤（1），拆下固定架（2）。

2 請使用隨附的毛刷清潔刀具及刀網。

因為刀片及刀網是成對的一組，請勿一次清

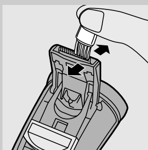
潔一組以上。如果您不小心將刀片及刀網混在一起，可能要花幾週的時間才能恢復最理想的刮鬍功能。

3 將電鬍刀頭裝回電鬍刀組上。將固定架裝回電鬍刀組上，按壓並以順時針方向（2）轉動刮鬍轉盤（1）。

4 組裝刀頭。

鬢角刀

每次使用鬢角刀後，請進行清潔。



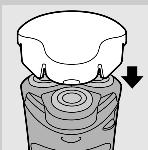
1 關閉電鬍刀，從牆上插座拔離電源插頭，並將本裝置的插頭拔離電鬍刀。

2 使用隨附於電鬍刀的刷子來清潔鬢角刀。



3 請每 6 個月用一滴縫紉機油來潤滑鬢角刀的刀齒。

保管

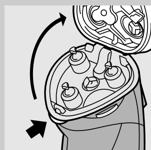


- **蓋上電鬍刀保護蓋，以避免損壞。**
- 可將電鬍刀保存在附贈的保存袋中。

更換

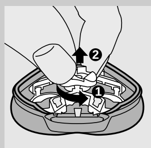
每隔兩年更換一次電鬍刀頭，以確保維持最佳的刮鬍效果。

只能使用飛利浦 HQ8 Sensotec 電鬍刀頭來更換損壞或磨損的電鬍刀頭。

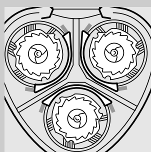


1 關閉電鬍刀，從牆上插座拔離充電器，並將本裝置的插頭拔離電鬍刀。

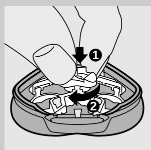
2 按下釋放鈕 (1) 並打開電鬍刀頭 (2)。



3 以逆時針方向轉動轉盤 (1)，將固定架拆下 (2)。



4 移除電鬍刀刀頭，將帶小孔的部分對準電鬍刀頭中央套上，即完成刀頭更新。
確定電鬍刀刀頭的凸出部分準確地安裝於凹處。



5 把固定架放回電鬍刀具上，將轉盤向下壓 (1) 並以順時針方向轉動 (2)。

6 組裝刀頭。

配件

備有下列配件可供另選購：

- HQ8000 充電器。
- HQ8 飛利浦 Sensotec 電鬍刀頭。
- HQ100 飛利浦電鬍刀清潔裝置（電鬍刀刀頭清潔器）。
- HQ101 飛利浦電鬍刀清潔裝置補充液（電鬍刀刀頭清潔補充液）。
- HQ110 飛利浦電鬍刀刀頭清潔噴劑（電鬍刀刀頭噴霧清潔劑）。

環境

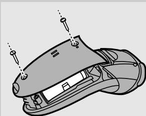
內藏的充電電池含有可能會污染環境的物質

處理電池

在丟棄電鬍刀時移除電池。請勿將電池和一般垃圾一同丟棄，應交給法定收集點。您也可以將電池拿到飛利浦服務中心，服務中心將以環保的方式將電池丟棄。

電池完全沒電時才移除。

1 將充電器從牆上電源插座上拔下，並將本裝置的插頭拔離電鬍刀。



2 讓電鬍刀持續運轉直到完全停止為止，拆下螺絲並拆開電鬍刀本體。

3 移除電池。

電池移除後請勿再將電鬍刀連接至電線。

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦位於 www.philips.com 的網站，或連絡您當地飛利浦客戶服務中心(您可以在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽當地飛利浦經銷商或與飛利浦小家電服務部門連絡。

障礙排除

1 降低刮鬍效果

- 原因 1：電鬍刀頭不潔。
- 電鬍刀沖洗得不夠徹底或使用的熱水不夠燙。

◗ 在您繼續刮鬍之前，請徹底清潔電鬍刀。請參閱' 清潔與維護 '單元。

- 原因 2：過長的鬍鬚卡住電鬍刀頭。

◗ 請使用隨附的毛刷清潔刀具及刀網。請參閱' 清潔與維護 '單元，' 每半年：電鬍刀頭。

- 原因三：電鬍刀頭毀壞或磨損。

◗ 更換電鬍刀頭。請參閱' 更換' 單元。

2 當按下開/關 (on/off) 按鈕時，電鬍刀不能使用

- 原因1：電池沒電。

◗ 電池充電。請參閱' 充電' 單元。

▸ 原因2：電鬍刀未插接在電源插座上。

◗ 將電源轉換器插在牆上的電源插座上。

3 電鬍刀組已脫離電鬍刀。

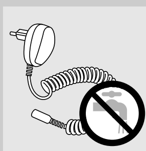
▸ 原因：電鬍刀組沒有正確裝上。

◗ 如果刀頭從電鬍刀上脫落，請檢查鉸鏈彈簧是否連接正確，有沒有鬆脫且無任何破裂或損傷。如果鉸鏈彈簧連接正確，則可以輕易的將刀頭裝回電鬍刀中。然而，如果鉸鏈彈簧鬆脫、斷裂、或受損，請與您的飛利浦經銷商或附近的飛利浦服務中心聯繫，以免損傷您的電鬍刀。

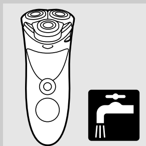
주의사항

본 제품을 사용하시기 전에 이 사용설명서를 주의깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- 제공된 충전기 만을 이용해 충전하십시오.
- 충전기는 100-240V의 전압을 24V이하의 안전한 전압으로 전환 시켜줍니다.
- 이 충전기에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험한 상황을 초래할 수 있으므로 다른 플러그로 교환하기 위해 충전기를 잘라내지 마십시오.
- 손상된 충전기를 사용하지 마십시오.
- 충전기가 손상되었을 경우에는 위험을 방지하기 위하여 반드시 필립스 지정 서비스센터에서 정품으로 교체하십시오.



- 충전기가 물에 젖지 않도록 주의하십시오.
- 충전, 보관 및 사용은 5°C 에서 35°C 사이가 적절합니다.
- 수돗물로 세척하기 전에 반드시 충전기의 전원플러그를 분리하십시오.
- 면도기를 파우치(보관 주머니)에 넣은 상태로 충전하지 마십시오.



- 본 제품은 국제적으로 공인받은 IEC 기준을 따르고 있으며, 흐르는 수돗물에 간편하고 위생적인 물세척이 가능합니다.

물세척시 뜨거운 물에 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.

충전

충전을 시작하기 전에 면도기의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오.

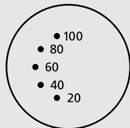
충전을 처음으로 시작하거나, 오랜만에 충전할 때에는 4시간 연속적으로 충전하세요. 평상시에는 약 1시간정도 걸립니다.

면도기를 충전하지 않고, 바로 전원에 연결하여 사용하실 수도 있습니다.

면도기가 전원에 연결된 상태로 24시간 이상 방치하지 마십시오.

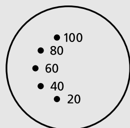
충전량 표시

충전



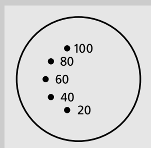
- 면도기를 처음 충전하면, 20%충전량 표시등이 녹색으로 변합니다. 한번 면도하는데 충분하게 충전이 되면 녹색의 20% 충전량 표시등이 깜박거립니다. 충전을 지속하면, 충전량 표시등이 충전된 양에 따라 높게 표시됩니다.

축전지가 완전히 충전된 경우



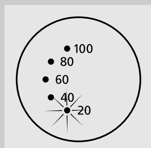
- 축전지가 완전히 충전되면, 모든 충전량 표시등이 녹색으로 켜져있습니다.

남은 축전지 용량



- 충전량이 줄어들수록 녹색 충전표시등의 숫자도 줄어듭니다.

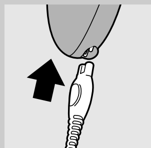
축전지의 충전량이 얼마 남지 않았을 경우



- 사용할 수 있는 충전량이 적으면, 20% 충전 표시등이 붉은색으로 변합니다. 면도기의 전원을 끄면, 붉은색의 20% 충전 표시등이 4초간 깜박거립니다.

면도기의 충전

20% 충전 표시등이 빨갛게 깜박거리면, 면도기를 충전하세요.
면도기를 파우치 (보관 주머니)에 넣은 상태로 충전하지 마십시오.



1. 전원코드의 제품플러그를 면도기에 꽂으십시오.
2. 충전기를 벽콘센트에 꽂으십시오.
3. 축전지가 만충전된 후에는 충전기를 벽콘센트에서 뽑고, 충전기의 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.

만충전후 전원 공급없이 면도 가능한 시간

만충전된 면도기는 코드없이 최대 45 분정도 면도할 수 있습니다

면도

개인별 피부 타입에 따른 맞춤세팅 기능





- 개인별 맞춤세팅 기능을 사용하여 사용자의 피부 타입에 따라 피부밀착압력 수준을 조절할 수 있습니다.
- 편안하면서도 신속한 밀착 면도를 원하시면 면도기를 'NORMAL' 위치에 맞추십시오.
- 피부 자극을 최소화한 밀착 면도를 원하시면 면도기를 'SENSITIVE' 위치에 맞추십시오.

- ◁▷ 는 중립 위치입니다.



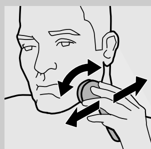
- S 는 민감성 피부에 가장 적합합니다.



- N 은 일반 피부에 가장 적합합니다.

면도

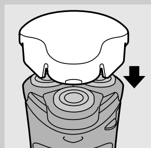
1 전원스위치를 눌러서 면도기를 끄십시오.



2 쉐이빙헤드를 피부에 대고 직선 또는 원을 그리듯이 고루 문지르십시오.

피부가 건조한 상태에서 사용하시면 면도가 더 잘 됩니다.

필리쉐이브 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2-3주 정도 걸립니다.

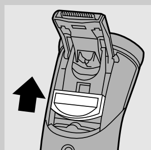


3 전원스위치를 눌러서 면도기를 끄십시오.

4 쉐이빙헤드가 손상되지 않도록 사용후 항상 보호캡을 씌우십시오.

트리머 사용 방법

구레나룻 또는 콧수염을 다듬을 때 사용하십시오.



1 슬라이드를 위로 밀어서 트리머를 여십시오.

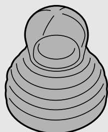
모터가 돌아가는 동안만 트리머가 작동됩니다.

청소 및 관리

정기적으로 면도기를 청소하시면 더 좋은 면도결과를 얻을 수 있습니다.

가장 쉽고 위생적인 면도기 청소 방법은 면도기를 사용한 후에 항상 쉐이빙유닛과 수염받이를 따뜻한 물로 세척하는 것입니다.

물세척시 뜨거운 물에 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.



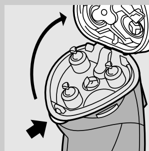
- 필리쉐이브 액션클린 (쉐이빙헤드 클리너, 모델번호 HQ100)을 이용하여 최상의 세척을 할 수도 있습니다. 면도기 구입처나 필립스 고객상담실로 문의하십시오.

필리쉐이브 액션클린을 구매하시려면 백화점 필립스 매장이나 전국 필립스 판매처에 문의하십시오. 필립스 고객상담실로 문의하셔도 됩니다. * 고객상담실: (080)600-6600 (수신자부담)

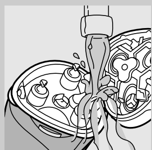
다음과 같은 방법으로 면도기를 청소할 수도 있습니다.

매일: 쉐이빙유닛과 수염받이

1 면도기를 끄고, 벽콘센트에서 충전기를 뽑으십시오. 그리고 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.



2 열림 버튼 (1)을 눌러서 쉐이빙유닛 (2)을 분리하십시오.

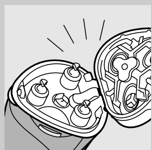


3 쉐이빙유닛과 수염받이를 뜨거운 수돗물로 세척하십시오.

4 면도기 외부도 세척하십시오.

5 쉐이빙유닛을 닫고 면도기를 흔들어서 물기를 털어내십시오.

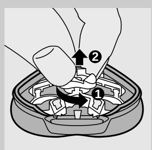
절대로 수건이나 휴지로 쉐이빙유닛의 물기를 닦아내지 마십시오. 쉐이빙헤드가 손상될 수 있습니다.



6 쉐이빙유닛을 열어둔 상태로 면도기를 완전히 건조시키십시오.

물세척을 하지 않고, 면도기와 함께 제공된 솔로 수염받이를 청소해도 됩니다.

매 6개월: 쉐이빙헤드



1 쉐이빙유닛을 열고 휠을 시계반대방향 (1)으로 돌린 다음 지지대 (2)를 분리하십시오.

2 쉐이빙헤드의 안날과 바깥날을 면도기와 함께 제공된 솔로 청소하십시오.

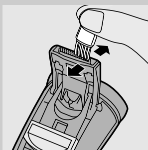
쉐이빙헤드는 안날과 바깥날이 한 조로 연마되어 있으므로 섞이지 않도록 한 조씩 청소하십시오. 만일 안날과 바깥날의 조합이 섞이게 되면, 면도 성능이 회복되기까지는 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.

3 쉐이빙헤드를 쉐이빙유닛에 재결합하십시오. 지지대를 쉐이빙유닛에 재결합하십시오. 휠을 누르면서(1) 시계방향으로 돌리십시오 (2).

4 쉐이빙유닛을 닫으십시오.

트리머

트리머는 사용할 때마다 솔로 청소하십시오.



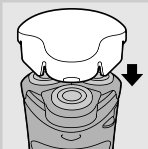
1 면도기를 끄고, 벽콘센트에서 충전기를 뽑으십시오. 그리고 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.

2 제공된 솔로 트리머를 털어내십시오.



3 6개월마다 트리머의 날 부분에 재봉틀용 기름을 한 방울씩 치십시오.

보관



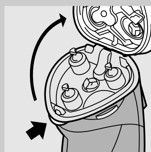
- 쉐이빙헤드가 손상을 입지 않도록 보호캡을 씌우십시오.
- 면도기는 제공된 보관 주머니에 보관하실 수 있습니다.

교체

최상의 면도 결과를 위해 매 2년에 한 번씩 쉐이빙헤드를 교체하십시오.

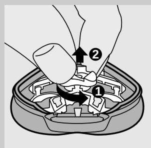
손상되었거나 마모된 쉐이빙헤드는 반드시 모델번호 HQ8 센소텍 (Sensotec)으로 교체하십시오.

손상되었거나 마모된 쉐이빙헤드는 반드시 모델번호 HQ8 센소텍 (Sensotec)으로 교체하십시오.

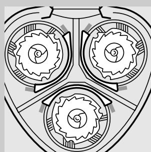


1 면도기를 끄고, 벽콘센트에서 충전기를 뽑으십시오. 그리고, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.

2 열림 버튼 (1)을 눌러서 쉐이빙유닛 (2)을 분리하십시오.

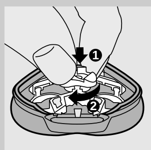


3 가운데 있는 휠을 시계반대방향 (1)으로 돌려서 지지대 (2)를 분리하십시오.



4 낡은 쉐이빙헤드를 꺼내고 새 쉐이빙헤드의 작은 홈이 있는 부분이 쉐이빙유닛의 중앙에 오도록 하여 끼우십시오.

쉐이빙헤드의 돌출된 부분이 오목한 곳에 꼭 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오.



5 지지대를 쉐이빙유닛에 재결합하십시오. 휠 (1)을 누르면서 시계방향 (2)으로 돌리십시오.

6 쉐이빙유닛을 닫으십시오.

액세서리

이 면도기를 위해 다음과 같은 액세서리를 별도로 판매하고 있습니다.

- HQ8000 충전기

- 필립쉐이브 센소텍 쉐이빙헤드: HQ8
- 필립쉐이브 액션 클린(쉐이빙헤드 세척기): HQ100
- 필립쉐이브 액션 클린 리필(쉐이빙헤드 세척액): HQ101
- 필립쉐이브 쉐이빙헤드 클리너(쉐이빙 헤드 클리닝 스프레이): HQ110

환경

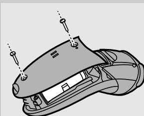
내장된 축전지는 환경을 오염시킬 수 있는 물질을 담고 있습니다.

축전지의 폐기

면도기를 버리실 때는 축전지를 분리하십시오. 분리한 축전지는 일반 쓰레기와 분리하여 지정된 장소에 버리십시오. 필립스 서비스센터로 가져오시면 도와드립니다.

축전지를 완전히 방전시킨 후 분리하십시오.

1 벽콘센트에서 충전기를 뽑고, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.



2 면도기가 멈출 때까지 작동시켜서 완전히 방전시킨 후, 나사를 돌려 면도기를 분해하십시오.

3 축전지를 떼어 내십시오.

축전지를 떼어낸 후에는 면도기를 전원에 연결하지 마십시오.

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. * (주)필립스전자: (02)709-1200 * 고객상담실: (080)600-6600 (수신자부담)

문제 해결

1 면도 성능이 떨어졌을 때

- 원인 1: 쉐이빙헤드가 더럽다.
- 면도기를 충분히 세척하지 않았거나 뜨거운 물로 세척하지 않았을 경우

- 면도를 하기 전에 깨끗이 청소하십시오 '청소 및 관리'란을 참조하십시오.

- 원인 2: 긴 수염들이 쉐이빙헤드에 걸린다.

- 쉐이빙헤드의 안날과 바깥날을 면도기와 함께 제공된 솔로 청소하십시오. '청소 및 관리'란의 '매 6개월: 쉐이빙헤드'란을 참조하십시오.
- 원인 3: 쉐이빙헤드가 손상 또는 마모되었다.

- 쉐이빙헤드를 교체하십시오. '교체'란을 참조하십시오.

2 전원 스위치를 눌러도 면도기가 작동하지 않는 경우

- 원인1:축전지가 방전되었다.

◗ 축전지를 다시 충전하십시오. ('충전'란 참조)

- 원인2:면도기가 전원에 연결이 안되었다.

◗ 충전기를 벽콘센트에 꽂으십시오.

3 쉐이빙유닛이 제대로 닫히지 않는경우

- 원인: 쉐이빙유닛을 제대로 끼우지 않았다.

◗ 쉐이빙유닛을 면도기로부터 분리시켰다가 다시 끼울 경우에는 경첩 스프링이 제대로 끼워져 있는지 확인하십시오 (경첩 스프링이 느슨하거나 손상되었는지). 경첩 스프링이 제대로 끼워져 있다면, 쉐이빙유닛은 쉽게 면도기에 끼우실 수 있습니다. 그러나, 경첩 스프링이 느슨해지거나 손상되었을 경우에는 가까운 필립스 서비스센터나 고객상담실로 문의하십시오.

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.
(예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)